



**PROGRAMA DE ANIMACIÓN A LA LECTURA CREATIVA PARA LOS
GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO DE PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA INSTITUTO TÉCNICO MARÍA INMACULADA DE VILLA DEL
ROSARIO, NORTE DE SANTANDER**

LILIA ALFONSO

**UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES
PROGRAMA DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN
BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVÍSTICA
ARMENIA 2012**



**PROGRAMA DE ANIMACIÓN A LA LECTURA CREATIVA PARA LOS
GRADOS TERCERO, CUARTO Y QUINTO DE PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA INSTITUTO TÉCNICO MARÍA INMACULADA DE VILLA DEL
ROSARIO, NORTE DE SANTANDER**

**LILIA ALFONSO
60406201**

**Propuesta de la pasantía
presentada como requisito parcial para optar el título de Profesional en
Ciencias de la Información, Bibliotecología, y Archivística**

**AMPARO BETANCOURT GOMEZ
Asesora**

**UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES
PROGRAMA DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN
BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVÍSTICA
ARMENIA 2012**

TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
1. INTRODUCCIÓN	4
2. OBJETIVOS:	5
2.1 Objetivo general:	5
2.2 Objetivos específicos:	5
3. JUSTIFICACIÓN	5
4. MARCO DE REFERENCIA	7
4.1 ANTECEDENTES	7
4.1.1. Promoción de lectura en la biblioteca pública.	7
4.1.2. Programas institucionales de promoción de lectura y escritura creativa.	7
4.2 MARCO CONTEXTUAL	8
4.3 MARCO LEGAL	10
4.4 MARCO TEÓRICO	14
4.4.1 La lectura en la escuela	14
4.4.2 El punto de vista de los teóricos de la pedagogía	16
4.5 DECÁLOGO DEL ANIMADOR DE LECTURA	18
5. TALLERES DE ANIMACIÓN A LA LECTURA	23
6. INFORME DEL DESARROLLO DE ACTIVIDADES	45
6.1 Don Quijote y Sancho: Historia de una amistad	45
6.2 La autoestima: escudo y armas para defendernos	46
6.3 Amistad y lealtad: Los valores de Sancho Panza	46



UNIVERSIDAD
DEL QUINDÍO

6.4 La sin par dulcinea del Toboso: valores de la mujer	47
6.5 Siete lunas para Don Quijote	47
7. RESULTADOS Y CONCLUSIONES	49
BIBLIOGRAFÍA	51
ANEXOS	54

LISTA DE ANEXOS

ANEXO 1. TEXTO DE LA ADAPTACIÓN INFANTIL “DON QUIJOTE LEIDO POR ALONSO EL BUENO”	55
ANEXO 2. ILUSTRACIONES DE DON QUIJOTE LEIDO POR ALONSO EL BUENO	73
ANEXO 3. EVIDENCIAS FOTOGRÁFICAS	99
ANEXO 4. REGISTROS DEL DESARROLLO DEL PLAN DE TRABAJO	100

1. INTRODUCCIÓN

La pasantía Programa de animación a la lectura en la institución educativa Instituto Técnico María Inmaculada pretende acercar a niñas y niños a ese importante bien cultural representado por el libro, para dar acceso a los valores de la cultura universal desde el contexto de la obra cumbre de la literatura española *El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha*. Incide, por lo tanto, en el crecimiento espiritual e intelectual de los estudiantes pues la temática fundamental son los valores, interiorizados a través de la lectura y de otras expresiones artísticas.

La promoción de la cultura, en este caso del libro y la lectura, no es oficio exclusivo de los y las bibliotecarios, ni de los docentes de Lengua Castellana: Debe involucrar a toda la comunidad educativa, incluyendo de manera especial a los padres de familia. La propuesta pretende tener continuidad como programa de promoción a la lectura, al cual le hemos agregado un adjetivo esencial: lectura creativa. Lo anterior implica la superación de prácticas impositivas de lectura que “vacunaban” a los lectores frente a esta herramienta vital en su historia y su desarrollo personal. Además del carácter limitado de los planes de lectura aplicados por los docentes en las instituciones educativas, que privilegia un supuesto orden cronológico y temático, perdiendo de vista la riqueza y posibilidades de la literatura contemporánea, que ha tenido avances significativos en las últimas décadas, en las cuales se ha reconocido la diferencia y singularidad de niñas, niños y jóvenes frente a objetos culturales como el libro o el álbum ilustrado. De esta manera, se tienen en cuenta las valiosas colecciones dirigidas al



público infantil y juvenil y se respetan, de manera efectiva los intereses y expectativas de los lectores.

Por otra parte, la novedad del programa de promoción a la lectura radica en la integración de las demás bellas artes en el proceso de motivación de lectores y lectoras. Se integran, entonces, las artes plásticas en temas como la pintura y el modelado con diferentes materiales, la música, las artes escénicas, entre otras.

2. OBJETIVOS:

2.1 Objetivo general:

Diseñar un plan de animación a la lectura con énfasis en valores, para la institución educativa Instituto Técnico María Inmaculada de Villa del Rosario, Norte de Santander.

2.2 Objetivos específicos:

Diseñar estrategias de promoción de lectura que integren los valores y el desarrollo de la competencia comunicativa de la escritura creativa.

Implementar en los grados tercero, cuarto y quinto de primaria del Instituto Técnico María Inmaculada un programa de animación a la lectura basado en los valores.

3. JUSTIFICACIÓN

La animación a la lectura es una necesidad en las instituciones educativas, pues generalmente la lectura en contextos socioeconómicos como el de esta institución educativa, está reducida a los fragmentos de los libros escolares y de las guías de lectura y evaluaciones.

Por esta razón, es relevante un programa que anime a los estudiantes a leer otros textos, comenzando por aquellos que son patrimonio de la humanidad como es el caso de Don Quijote. De esta manera se obtienen beneficios como el despertar en los docentes el interés por el desarrollo de promoción de la lectura dentro de su programación y de la responsabilidad que tienen los padres y madres de familia en cuanto a incentivar en sus hijos o acudidos la lectura desde sus primeros años de colegio.

Pero una animación a la lectura que no tenga un objetivo que vaya más allá de las tareas escolares, es un trabajo que no capta el interés de los pequeños lectores y lectoras. Por eso en este trabajo de pasantía se propuso un tema concreto, este es el de los valores que se desprenden de la obra de Miguel de Cervantes Saavedra, *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, que ya el uso simplifica como El Quijote o Don Quijote.

4. MARCO DE REFERENCIA

4.1 ANTECEDENTES

4.1.1. Promoción de lectura en la biblioteca pública. En el campo de animación a la lectura se pueden mencionar los esfuerzos realizados por la Biblioteca Pública Luis Gabriel Castro, la cual depende de la alcaldía municipal de Villa del Rosario (Norte de Santander). En este importante espacio cultural se han desarrollado sesiones de lectura en voz alta, especialmente en la semana del libro y la lectura que se realiza la última semana del mes de abril.

4.1.2. Programas institucionales de promoción de lectura y escritura creativa.

Otro antecedente importante es el programa “Mil maneras de leer” del Ministerio de Educación Nacional, el cual se ha desarrollado en diversos municipios del Norte de Santander, bajo la orientación del docente y escritor Raúl Sánchez Acosta.

El Concurso Nacional de Cuento RCN y MEN ha tenido gran incidencia en la animación lectora, pues se han dado espacios de integración entre los escritores, los docentes y estudiantes que han querido participar en ese certamen.

Como aspecto por mencionar, el docente de Villa del Rosario Dennis Sanguino fue uno de los ganadores de este concurso en su modalidad, con el cuento “La costurera de Bolívar”.



4.2 MARCO CONTEXTUAL

El Instituto Técnico María Inmaculada se encuentra ubicada en el municipio de Villa del Rosario, Norte de Santander, en la frontera con la República Bolivariana de Venezuela.

Misión

“SERVICIO EDUCATIVO INCLUSIVO Y DE CALIDAD”

EL INSTITUTO TECNICO MARIA INMACULADA es una institución educativa oficial inclusiva y de calidad, conformada por los sectores: MARIA INMACULADA, POLICARPA SALAVARRIETA y CRISTO REY del municipio de Villa del Rosario, para la formación de bachilleres con énfasis en las diferentes modalidades técnicas, en convenios con instituciones de orden superior, educando personas integrales con equidad y solidaridad, acorde con la diversidad y los avances tecnológicos.

Visión

HACIA LA FORMACION DE LIDERES EN LAS NUEVAS TECNOLOGIAS Y ADMINISTRACION BASICA.

El Instituto Técnico “MARIA INMACULADA” del municipio de Villa del Rosario de Norte De Santander, hacia el año 2014, será reconocido como un centro de fortalecimiento de la educación mixta e inclusiva en sus diferentes niveles y amplia cobertura. En su formación se enfatizará los conocimientos actualizados, manejo de la tecnología e informática, acorde con las necesidades de la persona y el mundo actual



Objetivos de la institución educativa

- Propiciar a los estudiantes sin discriminación alguna los recursos para que alcancen su desarrollo intelectual, volitivos propios del nivel de su formación.
- Brindar mediante convenios con Instituciones la orientación Básica para el mejor delos desempeños en el campo laboral y en la preparación para la vida.
- Desarrollar en los estudiantes las capacidades necesarias que le permitan de manera eficiente acceder al nivel de estudios superiores o al trabajo.Mejorar la convivencia escolar y optimizar la circulación de la información y la comunicación.
- La formación integral en saber, valores, respeto, solidaridad y convivencia social mediante el acceso al conocimiento científico, tecnológico, humanístico, recreativoy artístico, pluralismo, democracia participativa, de su relación con la vida social, cultural y con la naturaleza que lo prepare para el progreso educativo y lo vincule a la sociedad y al trabajo.
- Mejorar la convivencia escolar y optimizar la circulación de la información y la comunicación.

Filosofía

La filosofía de la Institución parte del principio fundamental que toda persona es: un ser miembro de una comunidad, un ser social por naturaleza, que se crea, evoluciona, educa y se realiza como un ser que está situado frente a unas circunstancias que le son inherentes a sí misma, y por lo tanto, el espíritu filosófico que la ilumina y orienta, apunta hacia el desarrollo integral equilibrado en todas las dimensiones del ser humano y la sociedad, mediante el conocimiento, respeto y convivencia de los valores fundamentales como lo son: la vida, libertad, ética, comunicación, justicia y paz, dentro de un marco jurídico, democrático y participativo.



Fundamentación Espiritual

La persona en Jesucristo proporciona al hombre el sentido de integridad de misión y de trascendencia en la práctica diaria, de servicio y de entrega por la causa del otro; desde la Fe en Dios se entiende la vida como un don que hay que protegerlo y cultivarlo, al otro se le asume como a un hermano con quien se interactúa es respeto y reconocimiento, es un proceso continuo de aprender a ser y hacer todo por amor a Dios; la experiencia de Fe lleva implícito un compromiso comunitario de extender los valores del reino en la familia, en la sociedad, la cultura y el mundo, es decir tener una práctica continua por la dignificación del estudiante a partir de la creación de ambientes inclusivos y desde la pluralidad de los seres humanos. Por consiguiente la persona de Jesús es la fuente de donde emana la espiritualidad como sentido orientador y planificador de toda acción educativa del hombre, de ahí que el proceso educativo en el Instituto Técnico María Inmaculada propenda por una formación

4.3 MARCO LEGAL

Desde la Constitución Política de la República de Colombia se establecen los principios en que se sustenta este trabajo. Por su relevancia, se citan los artículos procedentes. En primera instancia, la promulgación de los derechos fundamentales, entre los que se subrayan los derechos a la educación y la cultura, la recreación y la libre expresión, por estar íntimamente ligados a la lectura y la escritura, formas fundamentales de acceso a esos derechos. “Artículo 44. Son derechos fundamentales de los niños: la vida, la integridad física, la salud y la seguridad social, la alimentación equilibrada, su nombre y nacionalidad, tener una familia y no ser separados de ella, el cuidado y amor, la educación y la cultura, la recreación y la libre expresión de su opinión.” (República de Colombia, 1991)

Pero el disfrute de estos derechos trae aparejado no sólo el reconocimiento de ese acceso a los bienes y valores de la cultura, sino la obligación del estado de promoverlo y fomentarlo, tal como se establece en las artículos 67, 70 y 71 de la carta magna:

“Artículo 67. La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura. (...)

“Artículo 70. El Estado tiene el deber de promover y fomentar el acceso a la cultura de todos los colombianos en igualdad de oportunidades, por medio de la educación permanente y la enseñanza científica, técnica, artística y profesional en todas las etapas del proceso de creación de la identidad nacional. La cultura en sus diversas manifestaciones es fundamento de la nacionalidad. El Estado reconoce la igualdad y dignidad de todas las que conviven en el país. El Estado promoverá la investigación, la ciencia, el desarrollo y la difusión de los valores culturales de la Nación.

“Artículo 71. La búsqueda del conocimiento y la expresión artística son libres. Los planes de desarrollo económico y social incluirán el fomento a las ciencias y, en general, a la cultura. El Estado creará incentivos para personas e instituciones que desarrollen y fomenten la ciencia y la tecnología y las demás manifestaciones culturales y ofrecerá estímulos especiales a personas e instituciones que ejerzan estas actividades. (República de Colombia, 1991)

Los anteriores preceptos se concretan en la Ley General de Educación, ley 115 de febrero 8 de 1994. A continuación se citan los artículos pertinentes a la lectura y la escritura creativa en el proceso educativo:



“Artículo 5. Fines de la educación. 5. La adquisición y generación de los conocimientos científicos y técnicos más avanzados, humanísticos, históricos, sociales, geográficos y estéticos, mediante la apropiación de hábitos intelectuales adecuados para el desarrollo del saber. 7. El acceso al conocimiento, la ciencia, la técnica y demás bienes y valores de la cultura, el fomento de la investigación y el estímulo a la creación artísticas en sus diferentes manifestaciones.”

“Artículo 22. Objetivos específicos de la educación básica en el ciclo de secundaria.

- a) El desarrollo de la capacidad para comprender textos y expresar correctamente mensajes complejos, orales y escritos en lengua castellana, así como para entender, mediante un estudio sistemático, los diferentes elementos constitutivos de la lengua;
- b) La valoración y utilización de la lengua castellana como medio de expresión literaria y el estudio de la creación literaria en el país y en el mundo. (República de Colombia., 1994)

Por otra parte, la Ley de Infancia y Adolescencia, ley 1098 de 2006 define respecto al objeto de este trabajo las obligaciones de la familia, el Estado y las instituciones educativas, tal como se cita a continuación.

“(Artículo 39. Deberes de la familia. (...) 8. Asegurarles desde su nacimiento el acceso a la educación y proveer las condiciones y medios para su adecuado desarrollo, garantizando su continuidad y permanencia en el ciclo educativo.

“Artículo 41. Obligaciones del Estado. 25. Fomentar la participación en la vida cultural y en las artes, la creatividad y producción artística, científica y tecnológica de niños, niñas y adolescentes y consagrar recursos especiales para esto.

“Artículo 42. Obligaciones especiales de las instituciones educativas. 8. Estimular las manifestaciones e inclinaciones culturales de los niños, niñas y adolescentes, y promover su producción artística, científica y tecnológica.” (República de Colombia, 2006)

En el ámbito educativo, se establecen unos criterios generales para la organización del servicio educativo en el territorio nacional, que se concretan en los Estándares básicos de competencias en lenguaje. En los se enfatiza en que “...el lenguaje permite la creación de una representación conceptual de la realidad y, a la vez, ofrece la oportunidad de darle forma concreta a dicha representación, ya sea de manera tendiente a la “objetividad” como, por ejemplo, en el discurso técnico y científico, o de manera “subjetiva”, con lo cual surgen, entre otras, las expresiones emotivas y artísticas. Así, diversas manifestaciones del lenguaje le brindan al individuo la posibilidad de expresar sus sentimientos más personales, en modalidades como el diario íntimo, la literatura, la pintura, la música, la caricatura, el cine, la escultura.” (República de Colombia, 2006, pág. 22 y 23)

Todo lo anterior se concreta en los estándares de competencias establecidos por el Ministerio de Educación. En el texto Estándares básicos de competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas: lo que los estudiantes deben saber y saber hacer con lo que aprenden, se privilegia el aspecto artístico de la escritura: “Formar en el lenguaje para la expresión artística implica, pues, trabajar en el desarrollo de las potencialidades estéticas del estudiante, esto es, propiciar el reconocimiento de las posibilidades significativas que le ofrece el lenguaje, por medio de sus distintas manifestaciones, para formalizar su manera particular de ver y comprender el mundo, y así recrearlo y ofrecerlo a otras miradas y perspectivas. La formación en literatura busca también convertir el goce literario en objeto de comunicación pedagógica para incidir en el desarrollo de competencias relacionadas con lo estético, lo emocional, lo cultural, lo ideológico,

lo cognitivo y lo Según lo expuesto, la formación en literatura busca también convertir el goce literario en objeto de comunicación pedagógica para incidir en el desarrollo de competencias relacionadas con lo estético, lo emocional, lo cultural, lo ideológico, lo cognitivo y lo pragmático. En tal sentido, se requiere abordar la obra literaria en la escuela, de tal suerte que se generen lectoras y lectores críticos de su propia cultura, creativos y sensibles ante el lenguaje poético, con un amplio conocimiento cultural y con la disposición necesaria para disfrutar la ficción literaria y la libertad expresa de poder leer cuando y como se desee.” (República de Colombia, 2006, pág. 25 y 26)

En lo relacionado con la lectura, se puntualiza: “Si bien el objetivo apunta al desarrollo de una tradición lectora que aporte a la comprensión, interpretación y disfrute del texto literario, también se debe estimular la capacidad productiva de los estudiantes, es decir, estimular y propiciar la escritura con intención literaria: cuentos, socio-dramas, poemas, ensayos, etc. De tal forma que puedan expresar sus formas particulares de sentir, ver y recrear el mundo, a la vez que desarrollen su producción escrita, teniendo en cuenta que el texto literario aporta al mejoramiento de las capacidades expresivas, imaginativas y cognitivas de los estudiantes.” (República de Colombia, 2006, pág. 26)

4.4 MARCO TEÓRICO

Al abordar la escritura creativa, se establece inmediatamente una relación con otras competencias comunicativas, específicamente con la lectura y la oralidad. Los nexos se hacen evidentes desde perspectivas diferentes: por una parte, desde la visión de los teóricos de la pedagogía; por otra, desde los creadores, los escritores mismos.

4.4.1 La lectura en la escuela. El aprendizaje del lenguaje es connatural al ser humano; sin embargo, en el sistema educativo se pierde el carácter significativo del aprendizaje, escuela y realidad, escuela y vida comienzan a diferenciarse. “...el proceso inicia desde que el niño nace, pero al llegar al colegio cambian las reglas de juego y, por lo general, el niño debe enfrentarse a situaciones y/o actividades que en su mayoría son ejercicios mecánicos, extensas planas o lecturas impuestas. Lectura y escritura con sentido y significado.” (Ministerio de Educación, 2007)

En las instituciones educativas se atienden la lectura y la escritura en los primeros momentos de formación, en los cuales se busca el manejo de los fundamentos básicos para el uso del texto escrito, su decodificación mediante la lectura y el uso en las diferentes instancias del proceso pedagógico.

En Teoría de las seis lecturas, Miguel de Zubiría Samper ilustra el proceso, desde la decodificación fonética hasta la lectura categorial y metasemántica. (DE ZUBIRÍA, 1990). Durante los años de básica primaria y secundaria, incluso en la educación media y superior, se presuponen las habilidades comunicativas de la lectura y la escritura; por lo tanto, no se atiende el proceso lector y escritor. Pero es únicamente el docente de primer grado quien atiende de manera directa y sistemática el aprendizaje de la lectura y la escritura como tales.

La experiencia pedagógica permite hacer un diagnóstico somero de la situación, la cual se puede especificar primero en relación con la lectura y, luego, con la escritura: el punto de partida es el aprendizaje de la lectura, en el cual se privilegian los métodos silábicos, por encima de los globales. La enseñanza de la lectura en los primeros años se reduce al proceso mecánico, se insiste en la lectura oral, con menoscabo de la lectura comprensiva.

Avanzando el proceso educativo en primaria y secundaria, la lectura está presente en diferentes prácticas. Los estudiantes efectivamente leen en los libros de texto, consultan dentro y fuera del aula, leen en diferentes formatos físicos y virtuales, desarrollan guías y evaluaciones de diversos tipos donde la lectura comprensiva tiene un papel importante. Sin embargo, toda esa cantidad de actividades no forma en los educandos hábitos de lectura. La lectura es, entonces, un instrumento más dentro del proceso, pero su uso cumple una perversa función: “vacuna contra la lectura”, predispone al educando, no lo dirige hacia sus intereses, su realidad o las posibilidades de su imaginación, sino que lo limita en medio de ese mar de textos en que quizá el mismo docente no ha explorado luego de su formación en la educación superior. La lectura, un instrumento que ayuda bastante en el acceso a los bienes y valores de la cultura, se ancla en la obligación, en la respuesta repetitiva a una necesidad de información no relevante, alejada del contexto y las motivaciones de las nuevas generaciones.

En los colegios donde existe un plan de lectura, generalmente diseñado a partir de los catálogos de una editorial determinada, no se dan opciones de lectura que respeten el proceso, los gustos e intereses de niñas, niños y adolescentes.

4.4.2 El punto de vista de los teóricos de la pedagogía. En su libro *Realidad mental y mundos posibles*, Jerome Bruner identifica dos “modalidades de funcionamiento cognitivo, dos modalidades de pensamiento”: la paradigmática y la narrativa. La primera aspira a la verdad, la segunda a la verosimilitud con el auxilio de la fantasía, sin las limitaciones de la lógica. “La modalidad del argumento lógico, modalidad paradigmática o lógico científica, trata de cumplir el ideal de un sistema matemático, formal, de descripción y explicación. Se ocupa de causas generales, y de su determinación, y emplea procedimientos para asegurar referencias verificables y para verificar la verdad empírica. Su lenguaje está regulado por requisitos de coherencia y no contradicción. (...) La modalidad

narrativa del pensamiento produce buenos relatos, obras dramáticamente interesantes, crónicas creíbles (aunque no necesariamente “verdaderas”). Se ocupa de las intenciones y de las acciones humanas y de las vicisitudes y consecuencias que marcan su transcurso.” (Bruner, 1980).

Además de la diferenciación de esas formas del pensamiento, es importante señalar que Bruner plantea que el lector ya tiene interiorizado el mundo de la narración; no requiere, por tanto, un ejercicio complejo de pensamiento, a diferencia de la modalidad paradigmática. Sin embargo, no se trata de funciones separadas sino de dos formas de abordar su objeto el pensamiento.

El lenguaje literario es, entonces, natural y espontáneo al ser humano, lo que se evidencia también en los trabajos de Rachel Desroisiers (1978), quien plantea que el pensamiento creativo en los niños se desarrolla en el juego instintivo con las figuras literarias. Este proceso es profundizado por autores que asumen la creatividad como objeto de estudio; es el caso de Howard Gardner, Winner y Rosenstiel en su publicación “Nuevos nombres para cosas viejas: Aparición del lenguaje metafórico” (Winer, 1979); para ellos las metáforas, lejos de ser constructos, artefactos especializados, son vehículos para la comunicación de los niños.

Respecto al aporte de las nuevas tecnologías y la posición de la escuela en la lectura y atención a los signos de los tiempos cambiantes, Emilia Ferreiro, autora constructivista formada con Jean Piaget, describe muy bien la situación: “La escuela, siempre depositaria de cambios que ocurren fuera de sus fronteras, debe cuando menos tomar conciencia del desfase entre lo que enseña y lo que se practica fuera de sus fronteras. No es posible que siga privilegiando la copia – oficio de monjes medievales– como prototipo de escritura, en la época de Xerox & Co. No es posible que siga privilegiando la lectura en voz alta de textos



desconocidos (mera oralización con escasa comprensión) en la era de la lectura veloz y de la necesidad de aprender a elegir la “información” pertinente dentro del flujo de mensajes impresos que llegan de forma desordenada, caótica e invasora.” (Ferreiro, 1996)

4.5 DECÁLOGO DEL ANIMADOR DE LECTURA

Dentro del proceso animación a la lectura, es importante utilizar los diversos talentos y experiencias. El siguiente decálogo no es un listado de obligaciones sino de posibilidades:

1. Leer sobre todas las cosas. No puede concebirse un animador de lectores que no sea buen lector. Es deseable que, por opción personal o profesional, tenga un plan de lectura definido; pero bien puede leer sin plan alguno, por curiosidad, por amor a la lectura.
2. Confundir el trabajo con el placer. Por los esquemas rígidos que impone el sistema escolar, a menudo existe una ruptura entre ser lector y ser educador. Como lector, se disfrutaban los derechos plenos; pero, por ejemplo, en el aula de clase esos derechos extrañamente pierden vigencia, y cobra importancia desmedida la evaluación, el trabajo de análisis literario. Por eso, los promotores de lectura deben ofrecer alternativas que superen esas limitaciones de la escuela.
3. Proteger a los lectores del ataque de piratas y mercenarios. En lo posible, se deben evitar los modelos tradicionales de análisis, que ya se encuentran resumidos y analizados, usualmente en ediciones "piratas" o en ediciones "mercenarias", realizadas por reconocidas casas editoriales, que limitan la posibilidad de leer directamente las obras de los mejores escritores. Como es sabido, los piratas editoriales no tienen escrúpulos en mutilar los libros y desmejorar su calidad, en detrimento de la motivación de los lectores.
4. Ofrecer opciones de lectura, incluso contrarias a los gustos personales. Conviene dejar abiertas opciones pues todos los lectores no se sienten atraídos por los mismos temas. Dentro de esas opciones, caben obras científicas, libros de



autoayuda, revistas especializadas (mecánica, electrónica, temas de género, entre otros).

5. Integrar diversas expresiones artísticas en el proceso de promoción lectora. El arte literario, además, tiene afinidad con otras expresiones artísticas y científicas que pueden aprovecharse para realizar una fiesta alrededor del acto de lectura: música, danza, pintura, escultura, tradición oral. Este es precisamente el “fuerte” de las diferentes áreas del currículo, de la diversidad de expresiones culturales y lenguajes que en ella se encuentran.

6. Disponer espacios y momentos dedicados a la lectura. Proponer y gestionar dichos espacios y momentos, no sólo en el colegio sino en la biblioteca pública, oficinas gubernamentales, parroquia, emisora comunitaria, entre otros.

7. Permitir leer por placer. Incluir lecturas cuyo contenido sea decidido por cada lector. En el caso de los centros educativos, deben ser lecturas que no requieran una evaluación, que baste con el agrado que produce leer. Debe prevalecer la lectura recreativa.

8. Compartir las vivencias como lector e invitar a otros lectores a que lo hagan. El mejor maestro es quien acaba de aprender. Por analogía, nadie transmite mayor amor a la lectura que quien disfruta esta experiencia. No siempre los mejores testimonios vienen de grandes lectores; los pares —hermanos, amigos, compañeros— son a menudo quienes mejor recomiendan un libro y mueven a leerlo. Pero hace falta concretar los espacios para que el compartir tenga lugar.

9. Recordar a todos su deber como promotores de lectura. Comprometer a padres de familia, líderes comunitarios, administradores, docentes de todas las áreas, a cumplir su tarea como educadores de niños y jóvenes, específicamente en este



aspecto de la formación lectora. Para ello, también los adultos han de tener su proceso de preparación; la lectura no debe ser una excepción en los diversos ámbitos en que se desenvuelven las personas, sino un acto institucional, familiar, cotidiano.

10. Respetar y hacer respetar los derechos del lector.

Los siguientes son los derechos enunciados por Gianni Rodari:

- I. Derecho a no leer
- II. Derecho a saltarse páginas
- III. Derecho a no terminar un libro
- IV. Derecho a releer
- V. Derecho a leer cualquier cosa
- VI. Derecho al bovarismo (el lector se inserta en la realidad del libro, es el personaje o su antagonista)
- VII. Derecho a leer en cualquier parte
- VIII. Derecho a picotear
- IX. Derecho a leer en voz alta
- X. Derecho a callarnos

Tal vez podemos ampliar este listado, proponiendo otros derechos no menos importantes, por ejemplo:

XI. Derecho a disponer de los libros. El escritor Mario Vargas Llosa, reciente Premio Nobel de Literatura, dice en su obra *Historia secreta de una novela*: "Es muy difícil pensar en 'ser escritor' si uno ha nacido en un país donde casi nadie lee: los pobres porque no saben o porque no tienen los medios de hacerlo y los ricos porque no les da la gana." Ya que los promotores de lectura cumplimos nuestra labor en diversos estratos socioeconómicos, utilizaremos diferentes



estrategias: para unos la misión será llevar libros a los lectores; para otros, llevar lectores a los libros.

XII. Derecho a disfrutar de la biblioteca.

Algunas bibliotecas son simplemente depósitos de libros, custodiados por personas que no aman lo que hacen y consideran que su única función es mantener el silencio, desempolvar de vez en cuando los estantes y evitar que roben o mutilen los libros. Por fortuna, eso ha cambiado en la mayor parte de las bibliotecas públicas, a partir del Plan Nacional de Lectura y de acciones de personas y entidades públicas y privadas.

Las bibliotecas deben organizarse efectivamente para poder prestar libros a domicilio. Es preciso contar, como las grandes bibliotecas del mundo, con presupuesto para reponer las pérdidas. Sin el ánimo de excusar a los ladrones de libros, quienes incurren en tal delito generalmente lo hacen por curiosidad, por admiración, por el deseo compulsivo de leer (o de robar); lo inexcusable es que a menudo impiden a otros lectores el acceso a buenas obras.

XIII. Derecho a recibir buen ejemplo. Interrogante para los padres de familia: ¿cuántas veces ha salido de compras con sus hijos? Lo más frecuente es ir al supermercado, comprarles ropa o calzado; vale la pena la experiencia de ir a comprar libros con ellos. No puede servir de excusa el costo de los libros —que es una realidad en todo caso innegable—, pues, por otra parte, se gasta dinero en objetos suntuarios o en libros "útiles" que nadie lee. Por ejemplo, se compran enciclopedias que se ordenan en la biblioteca por colores y tamaños, y no se motiva a niños y jóvenes a leerlas, excepto para hacer tareas. El desarrollo tecnológico ya nos ofrece opciones para reemplazar estos grandes libros de referencia y consulta: las enciclopedias en CD y DVD, la red de Internet.



XIV. Derecho a leer como amigo o enemigo, como lector o escritor, como viajero o crítico, como enamorado... Quien lee como escritor (Cassany, La cocina de la escritura), saca mejor provecho de su lectura; porque entabla diálogo con el autor y su texto, le gustaría escribir sobre aquello que lee, apropiárselo verdaderamente; a diferencia de quien lee como lector que pasea sobre el impreso buscando una información, cumpliendo una tarea y no se ve a sí mismo como creador, re-creador del contenido del libro, continuador de la reflexión propuesta por el autor. Aunque leer como escritor es lo deseable, a menudo los diversos textos requieren una forma diferente de abordarlos, porque hay distintas intencionalidades y situaciones de lectura.



5. TALLERES DE ANIMACIÓN A LA LECTURA DON QUIJOTE EN LA CIUDADELA

ACTIVIDAD No. 1. DON QUIJOTE Y SANCHO: HISTORIA DE UNA AMISTAD

1. TÍTULO DE LA ACTIVIDAD

Don Quijote y Sancho: Historia de una amistad

2. GRADO Y EDADES RECOMENDADAS

Niños de tercero, cuarto y quinto grado de educación básica primaria
Edades comprendidas entre los siete y los doce años

3. OBJETIVOS

Leer adaptaciones infantiles del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha desde la perspectiva de los valores personales, familiares y comunitarios.

4. LIBROS Y RECURSOS QUE SE UTILIZARÁN EN LA ACTIVIDAD.

URBINA SANTAFÉ, Manuel Iván. Don Quijote leído por Alonso el bueno. San José de Cúcuta: edición de autor, 2004.

ILUSTRACIONES: Tomadas de la adaptación *Don Quijote leído por Alonso el Bueno*.

VIDEOS: Introducción a Don Quijote de La Mancha.

En: <http://www.youtube.com/watch?v=WyO7yDvaJk&feature=fvst>

5. METODOLOGÍA:

5.1. PRELECTURA (“Antes”)

Se presentarán las diversas películas de Don Quijote disponibles o video, internet y en otros formatos, comenzando por la introducción que se menciona en el numeral 4.

Ya que Don Quijote y Sancho son ya íconos de la cultura universal, se motivará a los niños y niñas a expresar sus presaberes mediante comentarios, dibujos, frases, narraciones breves, entre otros productos.

5.2 ANIMACIÓN A LA LECTURA (“Durante”)

En la biblioteca pública hay ejemplares de *Don Quijote leído por Alonso el Bueno.* ; para quienes desean con ansias aprender a leer, tenemos en el material adicional (llamado “Los libros de las imágenes”), todas las ilustraciones de este libro. Adicionalmente, hay un texto sin ilustraciones para que el formador vaya leyendo o narrando con todo su ser algunos de los momentos más destacados de Don Quijote de la Mancha.

¿Cómo participan los escuchas y lectores?

- ☐ Se organizarán dos o tres grupos a los cuales se les repartirán las ilustraciones de la lectura.
- ☐ Los participantes procederán a colorear esas ilustraciones.
- ☐ A medida se vaya narrando o leyendo, se propondrá el juego de identificar las ilustraciones que corresponden al fragmento que se esté narrando.
- ☐ Ganará el grupo que acierte más ilustraciones.



□ Como ejercicio de re-escritura se han de completar los “globos” de diálogos que aparecen en la parte superior de las ilustraciones o las líneas de narración que aparecen en la parte inferior (Ver anexos).

5.3 DESPUÉS DE LA LECTURA:

Las ilustraciones coloreadas y/o reescritas se ubicarán en las carteleras de la biblioteca y de la institución educativa.

Con la participación de los padres de familia, se preparará la representación de los personajes y situaciones más conocidas de Don Quijote de La Mancha.

6. DURACIÓN:

1 hora de clase.

6. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD

Se evaluará la comprensión de los lectores participantes:

Mirando la correspondencia entre el texto leído y la ilustración.

Planteando preguntas Falso-verdadero sobre la acción de los personajes, tanto en lo que dice el texto escrito como en lo que expresan las imágenes.

La calidad de la muestra de dibujo y coloreado.



ACTIVIDAD No. 2
LA AUTOESTIMA:
ESCUDO Y ARMAS PARA DEFENDERNOS

1. TÍTULO DE LA ACTIVIDAD

La autoestima: Escudo y armas para defendernos.

2. GRADO Y EDADES RECOMENDADAS

Niños de tercero, cuarto y quinto grado de educación básica primaria

Edades comprendidas entre los siete y los doce años

3. OBJETIVOS

Reconocer la autoestima como el primer valor, a partir del inicio de Don Quijote.

4. LIBROS Y RECURSOS QUE SE UTILIZARÁN EN LA ACTIVIDAD.

Fragmentos del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha.

URBINA SANTAFÉ, Manuel Iván. Don Quijote leído por Alonso el bueno. San José de Cúcuta: edición de autor, 2004.

5. METODOLOGÍA:

5.1. PRELECTURA (“Antes”)



Conversatorio sobre el tema de las armas que vistió Don Quijote. ¿Para qué sirven? ¿Cuándo se hace buen o mal uso de las armas? Elaboración de la armadura, espada, lanza de Don Quijote.

Explicación de la Autoestima, para relacionarla posteriormente con Don Quijote:

AUTOESTIMA

¿Qué es?

El valor que le damos a lo que somos: nuestro cuerpo, nuestros sentimientos y pensamientos, las costumbres personales y familiares.

La autoestima es un escudo que nos protege de los posibles ataques que pueden venir del exterior.

¿Qué sucede cuando tenemos baja autoestima?

Permitimos que nos afecte todo lo que las demás personas dicen o hacen.
Descuidamos nuestra presentación personal: higiene, vestido, vocabulario.

Sentimos temor frente a los demás.

No reaccionamos ante los abusos de algunas personas.

¿En qué nos ayuda la autoestima?

Nos sentimos felices.

Desarrollamos acciones para mejorar.

No aceptamos todo lo que nos ofrezcan, ya que nos valoramos.

Obedecemos las órdenes, siempre y cuando no impliquen hacernos daño o hacerles daño a otros.



5.2 ANIMACIÓN A LA LECTURA (“Durante”)

1. Lectura de fragmentos de Don Quijote:

La autoestima de Don Quijote

“De mi sé decir que, después que soy caballero andante, soy valiente, comedido, liberal, bien criado, generoso, cortés, atrevido, blando, paciente, sufridor de trabajos, de prisiones, de encantos...”

Don Quijote, parte I, cap. 50.

Don Quijote en la ciudadela de Juan Atalaya

Las armas

“Y lo primero que hizo fue limpiar unas armas que habían sido de sus bisabuelos...”

Don Quijote, parte I, cap. II

“...una mañana, antes del día, se armó de todas sus armas, subió sobre Rocinante y salió al campo, con grandísimo contento y alborozo de ver con cuanta facilidad había dado principio a su deseo.”

Don Quijote, parte I, cap. II

2. En primera instancia, los niños resaltarán las fortalezas que tienen, haciendo una lista como la que se incluye de Don Quijote

3. A partir de la lectura de las frases seleccionadas, se formulan preguntas que se van respondiendo en un diálogo dirigido:

“EL VALOR DE UNO MISMO” (De la autoestima)

*"que ese es un sabio
encantador, grande
enemigo mío, que me
tiene ojeriza..."*

**¿De qué necesitan defenderse
niñas, niños y jóvenes?**

Aquí se mencionan los peligros que acechan a los niños y jóvenes. A título de ejemplo, se pueden mencionar:

- De los abusos
- Dependencia de la droga
- Del alcoholismo
- Del irrespeto al propio cuerpo

4. Se procederá en este momento a determinar las mejores armas para defenderse niños y jóvenes de los peligros que hayan considerado más importantes:

Habiendo perdido la razón, Don Quijote decidió armarse caballero, y lo hizo con unas armas oxidadas.

¿Cuáles son las mejores armas?

Dentro de las armas que se pueden mencionar en este apartado se cuentan:

- Confianza en sí mismo
- Cuidarse y consentirse
- Comunicación con padres y maestros
- Reconocer lo bueno
- Construir sobre lo mejor de uno mismo

5.3 DESPUÉS DE LA LECTURA:

En cartelera se ubicará una lista de los estudiantes, con los valores que cada uno (o el grupo) reconoce como lo más destacado de su ser.

6. DURACIÓN:

1 hora de clase.

7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD

Se evaluará el reconocimiento de los propios valores y de los ajenos, con respeto y consideración.



ACTIVIDAD No. 3
AMISTAD Y LEALTAD:
LOS VALORES DE SANCHO PANZA

1. TÍTULO DE LA ACTIVIDAD

Amistad y lealtad: Los valores de Sancho Panza

2. GRADO Y EDADES RECOMENDADAS

Niños de tercero, cuarto y quinto grado de educación básica primaria

Edades comprendidas entre los siete y los doce años

3. OBJETIVOS

Vivenciar los valores derivados de la amistad, teniendo como modelo la relación de Don Quijote con su escudero Sancho.

4. LIBROS Y RECURSOS QUE SE UTILIZARÁN EN LA ACTIVIDAD.

Fragmentos del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha.

URBINA SANTAFÉ, Manuel Iván. Don Quijote leído por Alonso el bueno. San José de Cúcuta: edición de autor, 2004.

5. METODOLOGÍA:

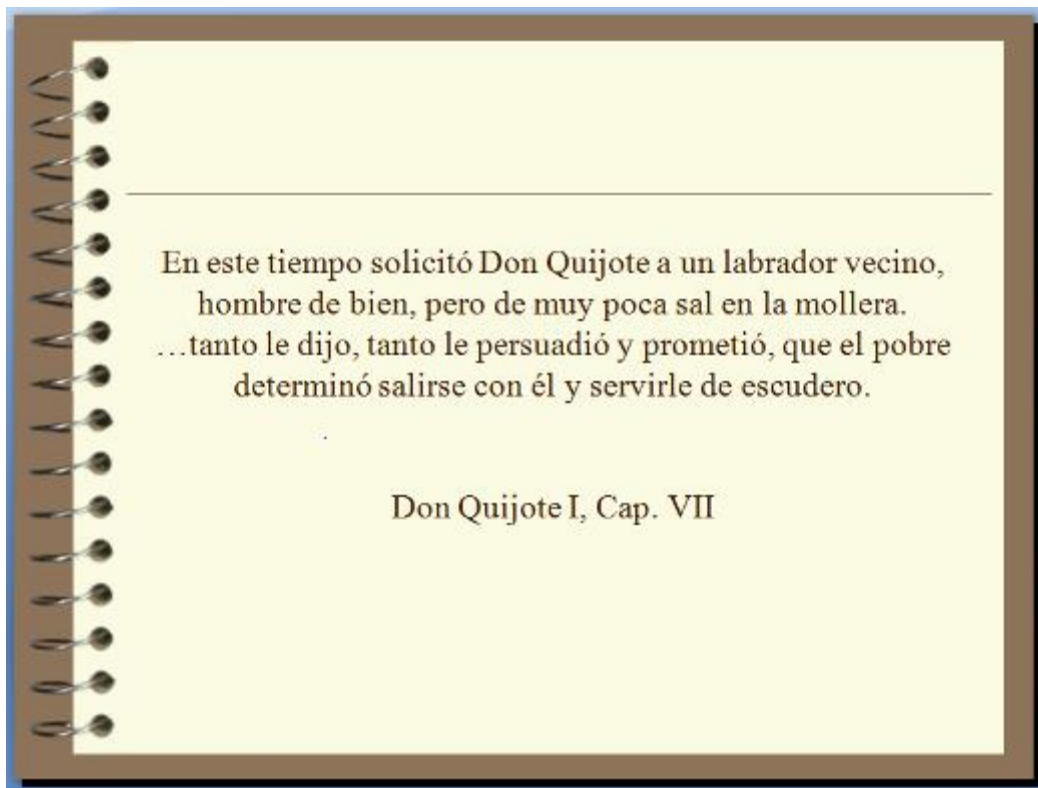
5.1. PRELECTURA (“Antes”)

Retomar las imágenes y fragmentos narrados en *Don Quijote leído por Alonso el Bueno*, específicamente en cuanto al apoyo, compañía y sacrificio de Sancho Panza con su amigo, a quien siempre socorrió y nunca abandonó.

5.2 ANIMACIÓN A LA LECTURA (“Durante”)

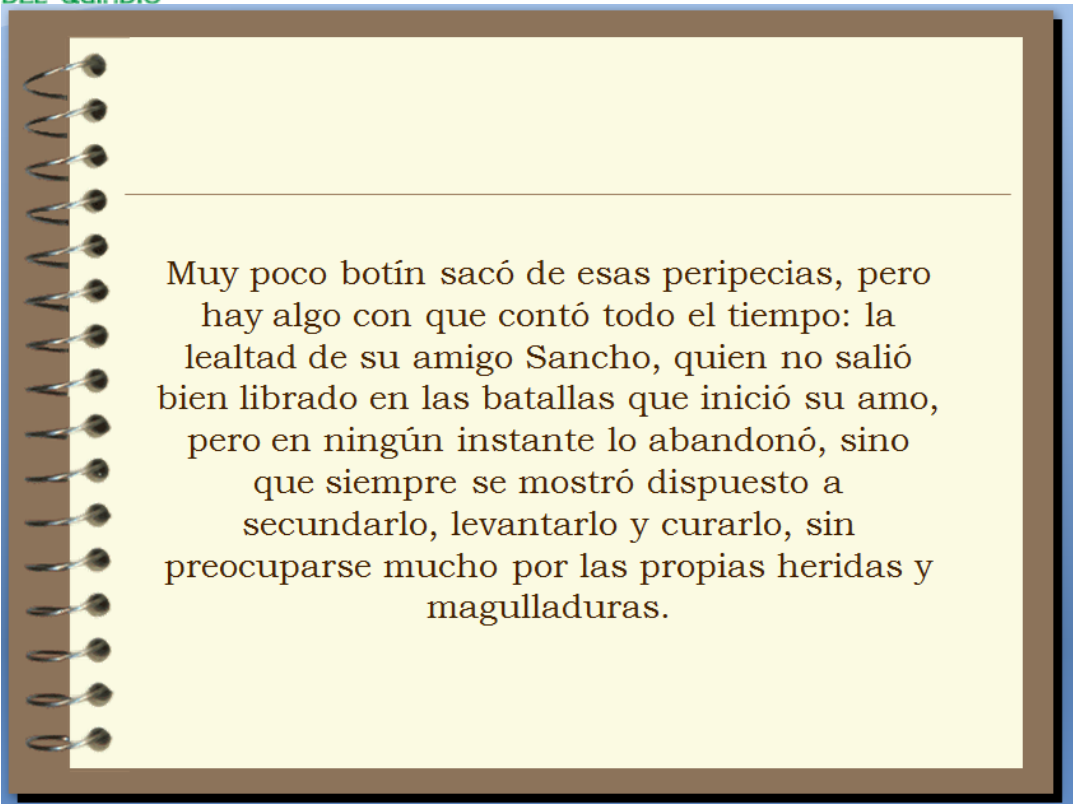
1. Se elaborarán carteles con las siguientes frases tomadas de la obra de Miguel de Cervantes Saavedra. De ello se hará una lectura comentada, de manera que los estudiantes puedan asimilar los contenidos. Las ilustraciones de adaptaciones para niños y del original, servirán para comprender mejor la relación de Sancho y Don Quijote.

Los carteles que se leerán y explicarán serán:

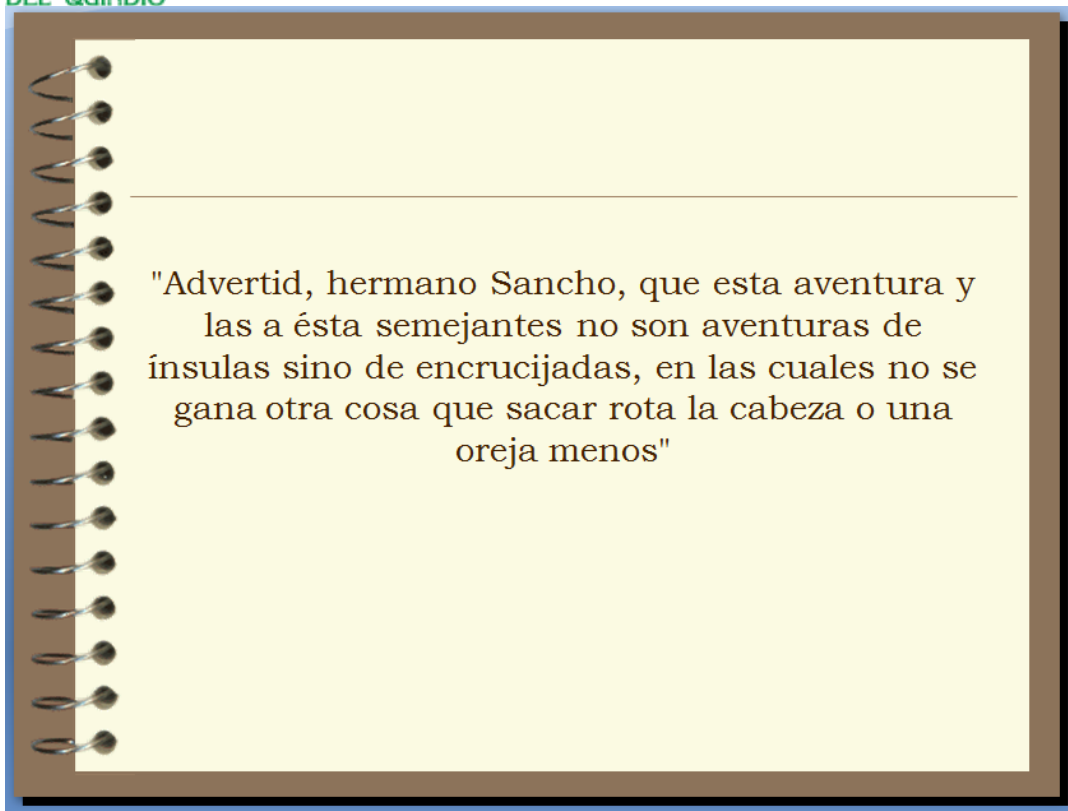


Sancho, sofocado por la risa, se burló del "Caballero de la Triste Figura", famoso nombre con el cual lo bautizó. En castigo de su atrevimiento, recibió dos buenos palazos en las costillas, con lo cual la risa volvió a cambiar en llanto

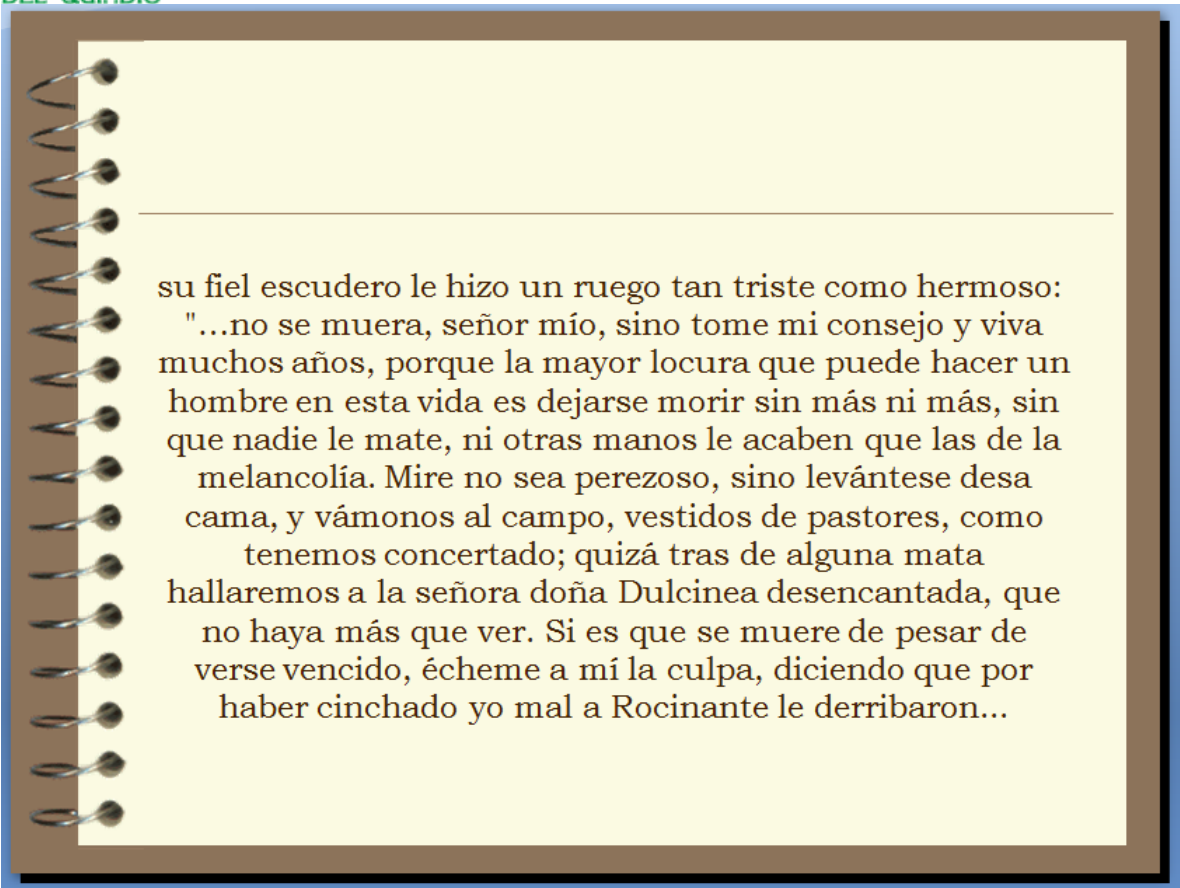
También en estas circunstancias se hizo evidente la inocencia y bondad de Sancho Panza, pues después de la golpiza excusó a su amo recordando el refrán: "Quien te quiere bien, te hace llorar..."



Muy poco botín sacó de esas peripecias, pero hay algo con que contó todo el tiempo: la lealtad de su amigo Sancho, quien no salió bien librado en las batallas que inició su amo, pero en ningún instante lo abandonó, sino que siempre se mostró dispuesto a secundarlo, levantarlo y curarlo, sin preocuparse mucho por las propias heridas y magulladuras.



La lealtad de Sancho se mantiene hasta el momento de la agonía, cuando llama a su amigo Don Quijote a que continúe en sus hazañas, que no se deje morir. La frase contenida en ese cartel ilustra muy bien ese momento lleno de sentimientos que hacen gloriosa la amistad:



su fiel escudero le hizo un ruego tan triste como hermoso:
"...no se muera, señor mío, sino tome mi consejo y viva muchos años, porque la mayor locura que puede hacer un hombre en esta vida es dejarse morir sin más ni más, sin que nadie le mate, ni otras manos le acaben que las de la melancolía. Mire no sea perezoso, sino levántese desahogada, y vámonos al campo, vestidos de pastores, como tenemos concertado; quizá tras de alguna mata hallaremos a la señora doña Dulcinea desencantada, que no haya más que ver. Si es que se muere de pesar de verse vencido, écheme a mí la culpa, diciendo que por haber cinchado yo mal a Rocinante le derribaron...

5.3 DESPUÉS DE LA LECTURA:

Inicialmente se realizará una actividad colectiva en total silencio, la cual consistirá en armar un gran rompecabezas donde aparezcan Don Quijote y Sancho, tomadas del original y de una adaptación. El hecho de hacerla en silencio, permitirá a quien dirige el taller, ver cómo intercambian elementos para componer las imágenes. Para que esta dificultad se presente, los grupos no tendrán completas las partes del rompecabezas.

Terminada esta actividad se realizarán el “Elogio de la amistad y de los amigos”: reunidos en los grupos naturales de amigos, se elaborarán frases breves de



reconocimiento a los amigos y de los valores que hacen que una amistad sea sincera y verdadera. Dichas frases se escribirán en el rompecabezas terminado.

6. DURACIÓN:

1 hora de clase.

7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD

Se evaluará la participación, el liderazgo y la colaboración en la actividad del rompecabezas, lo mismo que su capacidad para expresar el elogio de la amistad y de sus amigos.



ACTIVIDAD No. 4
LA SIN PAR DULCINEA DEL TOBOSO:
VALORES DE LA MUJER

1. TÍTULO DE LA ACTIVIDAD

La sin par dulcinea del toboso: valores de la mujer.

2. GRADO Y EDADES RECOMENDADAS

Niños de tercero, cuarto y quinto grado de educación básica primaria

Edades comprendidas entre los siete y los doce años

3. OBJETIVOS

Reconocer los valores de la mujer en los diferentes ámbitos en que se desenvuelven los educando: el colegio, la familia, la sociedad.

4. LIBROS Y RECURSOS QUE SE UTILIZARÁN EN LA ACTIVIDAD.

Fragmentos del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha.

URBINA SANTAFÉ, Manuel Iván. Don Quijote leído por Alonso el bueno. San José de Cúcuta: edición de autor, 2004.

5. METODOLOGÍA:

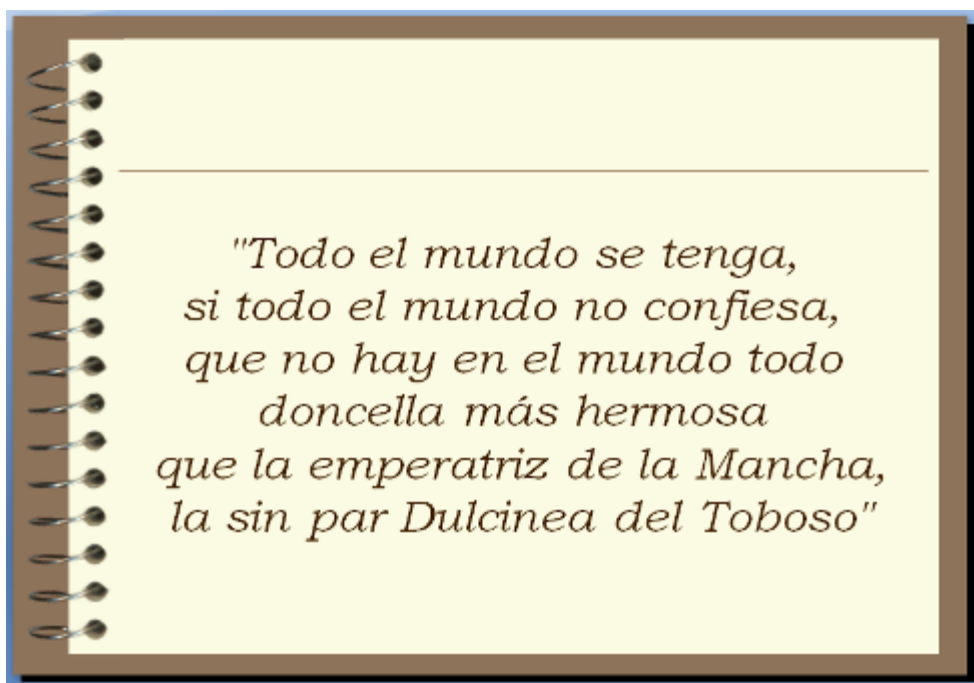
5.1. PRELECTURA (“Antes”)

Recordar el amor que Don Quijote por Dulcinea y las fuerzas que ello le daba para luchar.

Realizar un conversatorio acerca del amor en esta corta edad de la vida, que no está exenta de enamoramientos y afectos especiales.

5.2 ANIMACIÓN A LA LECTURA ("Durante")

Las frases que se destacarán serán las siguientes:



El cartel anterior servirá para que los niños y niñas escojan a las mujeres que desean resaltar: sus madres, profesoras, hermanas y compañeras.

“LA SIN PAR” (Valores de la mujer)

"Por lo que quiero a Dulcinea del Toboso, tanto vale como la más alta princesa de la tierra"

¿Quién es la “sin par”?

Los valores de:

- Madre
- Maestra
- Amiga
- Compañeras del colegio
- Novia

En este punto, se destacarán los valores de cada una de las mujeres aquí relacionadas.

Fortaleza

“...tira bien una barra como el más forzado zagal de todo el pueblo; es moza hecha y derecha, y de pelo en pecho, y que puede sacar la barba del lodo a cualquier caballero andante o por andar que la tuviese por señora. ¡Qué voz y qué rejo tiene! ...no es melindrosa, porque tiene mucho de cortesana; con todos se burla, y de todo hace mueca y donaire.”

Dulcinea descrita por Sancho

Valores de Dulcinea a destacar:

Valores de Dulcinea

Valentía: “No es melindrosa”

Elegancia: “Tiene mucho de cortesana”

Fortaleza: “Qué voz y qué rejo tiene...”

Belleza: “No hay en el mundo todo doncella más hermosa...”

5.3 DESPUÉS DE LA LECTURA:

Cada estudiante elaborará una carta dirigida a la mujer más importante de su hogar, que en la mayoría de los casos es su madre, o la abuela o tía con la que viven.

6. DURACIÓN:

1 hora.

7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD

El documento escrito servirá como documento de evaluación. Además de la expresión escrita, se tendrán en cuenta los valores destacados en esta actividad.

ACTIVIDAD No.5
SIETE LUNAS PARA DON QUIJOTE

1. TÍTULO DE LA ACTIVIDAD

Siete lunas para Don Quijote

2. GRADO Y EDADES RECOMENDADAS

Niñas y niños de tercero, cuarto y quinto grado de educación básica primaria
Edades comprendidas entre los siete y los doce años

3. OBJETIVOS

Identificar los valores del amor fraterno y de la lectura a partir de una obra directamente relacionada con la promoción de lectura.

4. LIBROS Y RECURSOS QUE SE UTILIZARÁN EN LA ACTIVIDAD.

URBINA SANTAFÉ, Manuel Iván. Siete lunas para Don Quijote. Cúcuta: 2012. 22 p.

Octavos de cartulina blanca

Vinilo de colores básicos: amarillo, rojo, azul, negro, blanco.

Diversos materiales de desecho

Papeles de colores

Cartón de tamaños grandes: para elaborar círculos de 1 m. de diámetro

5. METODOLOGÍA:

5.1. PRELECTURA (“Antes”)

Visita del escritor Manuel Iván Urbina Santafé al aula. Conversatorio acerca del proceso creativo.

5.2 ANIMACIÓN A LA LECTURA (“Durante”)

1. Lectura de la obra *Siete lunas para Don Quijote*.

En el proceso de lectura destacar las dos historias que conforman este cuento:

Historia 1: Una niña pequeña cae de un puente, por ir distraída mirando la luna, y queda en estado de coma. Su hermana mayor lee para ella, con el fin de acompañarla y sacarla de su sueño.

Historia 2: Es la historia que la hermana mayor le relata a su pequeña.

2. Concurso de ilustración.

Al mismo tiempo que se desarrolla la lectura, los estudiantes realizarán, entre otras, las siguientes ilustraciones, con la ayuda de sus padres de familia:

- Escenas de Don Quijote y Sancho en distintas direcciones para comprobar que la luna los sigue (p. 9 y 10).
- Don Quijote sin la luna (p. 13 y 14)
- Luna farol (p. 14)
- Pez luna, Luna de sandía y pájaro (p. 15)
- Luna de algodón de azúcar, luna de queso con ratones (p. 16)



- Cometa luna (16)
- Otras lunas de las que a los estudiantes hayan llamado la atención.

5.3 DESPUÉS DE LA LECTURA:

Exposición de los trabajos realizados.

Actividad de animación a la lectura: invitar a madres y padres de familia a que hagan lecturas de cuentos tradicionales en las aulas de clases.

6. DURACIÓN:

1 horas de clase

7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD

Además de la comprensión de lectura y de los productos resultantes de la actividad, se tendrá en cuenta la participación de los padres y madres de familia en la animación a la lectura.

6. INFORME DEL DESARROLLO DE ACTIVIDADES

6.1 Don Quijote y Sancho: Historia de una amistad.

En desarrollo de la actividad, los niños de todos los cursos expresaron tener conocimientos, o mejor nociones, acerca de Don Quijote y Sancho, quienes se han convertido en símbolos universales. En el caso de los más pequeños, es decir de tercero, cuarto y tercer grado, respondieron mejor a las imágenes que a los textos que se les leyeron.

Se considera un acierto la utilización del video, ya que ubicó a los niños en pocos minutos en el inicio de la historia de Don Quijote y Sancho. De esta manera no se necesitaron explicaciones adicionales en el momento de ir realizando la lectura.

Al inicio de la lectura propiamente dicha, se realizó el coloreado de las 25 ilustraciones disponibles. Ya que se trataba de que niños y niñas fueran buscando las imágenes relacionadas con la lectura, se favoreció la atención y la participación en el proceso de lectura, escuchando el texto y leyendo las imágenes.



La ubicación de los escritos en las carteleras fue una estrategia más amplia de animación a la lectura a partir de lo que cada grupo realizó.

6.2 La autoestima: escudo y armas para defendernos.

En el “antes” de la lectura se hizo necesario hacer la explicación detallada del concepto de autoestima, punto de partida para un plan de animación a la lectura basado en valores, ya que la primera valoración que debe hacer la persona es de sí mismo.

Las características de Don Quijote, que manifiestan su autoestima: “caballero andante, valiente,,,”, sirvieron para que niñas y niños se definieran a partir de lo que ven como positivo en sí mismos.

En la respuesta a la pregunta ¿De qué necesitan defenderse...? vale la pena mencionar respuestas relacionadas con el matoneo: “Defendernos de los que nos pegan, nos ponen apodos” fueron expresiones que se escucharon entre los estudiantes.

El listado de valores que se elaboró y se publicó en las aulas, cumplió su objetivo, esto es, alcanzar el reconocimiento de los otros para elevar de ese modo la autoestima.

6.3 Amistad y lealtad: Los valores de Sancho Panza.

Los niños se mostraron muy activos e identificados con el tema de la amistad, pues está muy cercano a sus vivencias. Se emocionaron mucho con la lectura y



relato de las dificultades que tuvo que pasar Sancho por acompañar a su amigo Don Quijote.

La elaboración del rompecabezas de los amigos Don Quijote y Sancho contó con la participación decidida de todos los niños, lo mismo que el “Elogio de los amigos” pues todos cuentan con frases, ideas, conceptos de los que es y debe ser la amistad, tomados de frases hechas o de su misma cosecha, al nivel de cada uno de los grados.

6.4 La sin par dulcinea del Toboso: valores de la mujer.

Después de la relación con Sancho, este el aspecto que más lleva a los niños y niñas a reconocer la figura de Don Quijote, el eterno enamorado, el caballero que idealiza a la mujer.

A los niños les produce cierta vergüenza plantearse el tema del amor, que estaba en los inicios de esta animación a la lectura. También se lo tomaban a risa, echando a unos y otros las “culpas” del amor. En general los niños de primaria no se integran con las niñas; sin embargo, se dio un reconocimiento de los valores de la mujer reflejados en sus profesoras y sus madres especialmente.

Las cartas de los niños estuvieron en general dirigidas a sus madres y abuelas con las cuales tienen relación. Y en el colegio, se centraron en la figura de las profesoras con quienes han tenido contacto.

6.5 Siete lunas para Don Quijote.



Los estudiantes se motivaron a la creación de ilustraciones acerca de la lectura del cuento “Siete lunas para Don Quijote”. Ese aspecto de creación plástica es uno de los que más asocian con la lectura y lo que los motiva más.

Se organizó la visita con el escritor Manuel Iván Urbina Santafé, y los niños compartieron algunos de los trabajos realizados.

En general quedó un importante material que los docentes, padres de familia de la comunidad educativa del Instituto Técnico María Inmaculada pudieron apreciar. Se quedó con el compromiso de continuar los talleres de promoción en cuanto la biblioteca pública abra nuevamente sus puertas al público.

7. RESULTADOS Y CONCLUSIONES

El objetivo establecido de implementar un programa de animación a la lectura en la institución educativa Instituto Técnico María Inmaculada de Villa del Rosario Norte de Santander, se cumplió para una población beneficiaria de 460 niños y niñas de los grados tercero, cuarto y quinto de educación básica primaria.

La definición de la temática de los valores como hilo conductor de los procesos de lectura que se desarrollaron fue un acierto pues direccionó las acciones de promoción y animación de la lectura, lo mismo que las actividades relacionadas con las expresiones artísticas resultantes del programa. Este aspecto tuvo acogida entre los docentes y directivos docentes de la institución. Se trabajaron valores tales como la amistad, la autoestima como punto de partida para el proceso valorativo y los valores de la mujer, entre otros.

Las actividades se desarrollaron sin contratiempos en 64 horas o sesiones de trabajo. Los estudiantes quedaron motivados para continuar con el proceso, especialmente porque al final del programa de animación a la lectura se contó con la presencia del escritor Manuel Iván Urbina Santafé, quien hizo la adaptación para niños titulada Don Quijote leído por Alonso el Bueno.

La posibilidad de manejar veinticinco ilustraciones fue una estrategia exitosa en la medida en que facilitó la comprensión por parte de los educandos y reforzó positivamente la reflexión en torno a los valores. De esta experiencia se concluye que la lectura debe integrarse con otras expresiones artísticas como el dibujo y la pintura, el modelado con plastilina o barro, el teatro y la música, por mencionar



algunas de las artes con más acogida entre la población estudiantil en el contexto del municipio de Villa del Rosario.

El tiempo de la pasantía se aprovechó al máximo; sin embargo, se vio lo reducido del mismo, pues los estudiantes y docentes quedaron con expectativas de continuar con el proceso lector, ampliándolo a la habilidad comunicativa de la escritura creativa, específicamente en cuento, género literario que ha tenido un impulso significativo con la posibilidad de participar en el Concurso Nacional de Cuento RCN MEN.

Para que se haga realidad esta continuidad del proceso, se pueden establecer acuerdos interinstitucionales entre la Casa de la Cultura, entidad que regenta la Biblioteca Pública Luis Gabriel Castro.

La relación de los niños y niñas con el escritor es un aspecto que motiva la lectura y abre caminos para que los pequeños expresen su realidad, sus sueños y anhelos a través de la escritura de cuentos, poemas y relatos autobiográficos, entre otros géneros pertinentes en este nivel educativo.

BIBLIOGRAFÍA

ASOLECTURA. De antología #1. Especialmente los artículos: COLOMER, Teresa. “El álbum y el texto”; YUNES, Eliana. “Por el placer de leer”; CHAIMBERS, Aidan. “Cómo formar lectores”; LAÍN ENTRALGO, Pedro. “El negocio de leer”.

Bruner, J. (1980). Realidad mental y mundos posibles. Barcelona: Gedisa.

De Zubiría, M. (1990). Teoría de las seis lecturas. Bogotá.

Ferreiro, E. (1996). La revolución informática y los procesos de lectura y escritura. Lectura y vida No. 4 .

JURADO VALENCIA, Fabio. Investigación, escritura y educación. El lenguaje y la literatura en la transformación de la escuela. Bogotá: Plaza y Janés, Universidad Nacional de Colombia, 1998.184 p.

MACHADO, Ana María; MONTES, Graciela. Literatura infantil. Creación, censura y resistencia. Buenos Aires: Sudamericana, 2003. 128 p.

Manguel, A. (1999). Una historia de la lectura. Bogotá: Norma.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE COLOMBIA, CERLALC. Mil maneras de leer. Guía práctica para navegar en la biblioteca. 5 a 8 años. Bogotá: 2005. 92 p.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE COLOMBIA, CERLALC. Mil maneras de leer. Guía práctica para navegar en la biblioteca. 9 a 12 años. Bogotá: 2005. 110 p.



Ministerio de Educación. (Marzo-mayo de 2007). Lectura y escritura con sentido y significado. Recuperado el 25 de septiembre de 2011, de Al tablero: <http://www.mineduacion.gov.co/1621/article-122251.html>

República de Colombia. (1991). Constitución Política. Bogotá.

República de Colombia. (1994). Ley General de Educación, 115 de febrero 8 de 1994. Bogotá, D.C.

República de Colombia. (2006). Estándares básicos de competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas. Bogotá: Ministerio de Educación.

República de Colombia. (2006). Ley de infancia y adolescencia. Bogotá: Imprenta Nacional.

TRELEASE, Jim. Manual de la lectura en voz alta. Trad. Juan Pablo Hernández y Jorge Largo. Bogotá: Fundalectura, 2004. 423 p.

VANEGAS, Clementina María; MUÑOZ, Margarita; BERNAL, Luis Darío. Promoción de la lectura en la biblioteca y en el aula. Bogotá: CERLALC, Ministerio de Educación de Colombia, Secretaría ejecutiva del Convenio Andrés Bello, Instituto Colombiano de Cultura COLCULTURA, 1990. 532 p.

ANEXOS

ANEXO 1.

TEXTO DE LA ADAPTACIÓN INFANTIL “DON QUIJOTE LEIDO POR ALONSO EL BUENO”

Por: Manuel Iván Urbina Santafé

DON QUIJOTE LEÍDO POR ALONSO EL BUENO

MANUEL IVÁN

URBINA SANTAFÉ

DE CÓMO ALONSO DECIDIÓ LEER

"EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA"

"En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme...": así empezaba la historia del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha. Se lo había recomendado su abuelo, aunque para Alonso las recomendaciones de un adulto no tuvieran mucho peso; excepto, tal vez, las de sus profesores, a quienes desde los primeros años de escuela tomaba más en serio que a sus padres.

Lo que había llevado a Alonso a buscar en la biblioteca un libro demasiado gordo y viejo para sus gustos, con hojas que estuvieron a punto de deshacerse entre sus manos, fue enterarse de que el famoso Don Quijote, cuyas carteleras

estaba cansado de ver cada 23 de abril, en las celebraciones del Día del Idioma, se había vuelto loco de tanto leer libros de caballería, el equivalente de las actuales historietas y dibujos animados del cine y la televisión.

Si eso le había sucedido a Don Quijote, ¿qué no le podría suceder a él, que hasta hace poco se la pasaba leyendo tiras cómicas y ahora no paraba de ver héroes y villanos en la televisión? Podría pasar que también se le "secara el cerebro" y saliera por ahí vestido como superhéroe japonés, decidido a luchar contra los malvados, "a deshacer entuertos y vengar agravios", como si distinguir a los malos de los buenos fuera tarea sencilla o fuese fácil encontrar gente buena o mala del todo por ahí en la calle; que buenos hay muchos, pero cada cual tiene sus pecadillos. Para ejemplos, él bastaba: los domingos iba muy bien puestecito al templo, hacía todos los oficios de la casa cuando su mamá enfermaba, saludaba siempre y hacía mandados a los ancianos del vecindario; pero no tenía reparos en desbaratar los juguetes de su hermanito, hacer trampa para quedarse con las canicas de sus amigos y hasta había puesto chicle en el asiento de algún compañero de clases.

Y quiso la buena fortuna que su abuelo, al verlo hojear aquella edición tan maltratada, llegó al día siguiente con un hermoso ejemplar del mismo libro, empastado en cuero, con hojas inmensas que amedrentaban un poco por su tamaño. Sin embargo, apenas Alonso abrió el libro y contempló la excelente edición, el tamaño de las letras y las inmejorables ilustraciones, sintió una cálida invitación a leer, que es una forma de amistad.

Mientras se adentraba en la lectura, pensaba Alonso que Miguel de Cervantes tenía razón: a cualquiera se le seca el cerebro y pierde el juicio, si se toma en serio las historietas y las películas. Pero eso no está lejos de suceder en la realidad: de los cinemas salen los niños dando patadas y karatazos después de ver una película de Kung-fu, y las señoras grandes, tan serias ellas y tan prácticas, salen lloriqueando después de asistir a las desdichas de las heroínas de la pantalla, como si fueran esas protagonistas, y el valiente príncipe hubiese muerto por salvarlas. Claro que a los niños más pequeños no es necesario convencerlos porque, igual que Don Quijote, saben que no hay "historias tan ciertas en el mundo" como las fantásticas aventuras que leen, les cuentan o ven en la pantalla.

Su hermanito menor, por ejemplo, a sus tres años era fanático del hombre araña y lo creía real, como todos pudieron comprobar en este diálogo, que tuvo lugar una mañana de domingo, antes de salir de paseo, cuando el niño insistía en viajar en el asiento delantero del automóvil:

—Pásate al asiento de atrás.

—Nooo, mamá.

—Los niños no viajan ahí; ¡pásate para atrás!

—¡No quiero!

—Entonces abróchate el cinturón.

—No.

—¡Por favor, Junior! Si papá llega a frenar bruscamente, vas a salir volando por el vidrio panorámico...

—Pero si a mí me gusta volar —concluyó el niño la discusión—; aunque no dijo exactamente "volar" sino "volá".

Todos rieron de la ocurrencia, pero la cosa era para preocuparse.

DE LAS COSAS QUE ALONSO DESCUBRIÓ SOBRE EL LENGUAJE

Aunque ya tenía doce años, no le resultó a Alonso tan fácil leer el libro que su abuelo le había regalado. De tiempo en tiempo tenía que ir a preguntarle. Y había palabras que definitivamente parecían una adivinanza, un acertijo imposible de resolver, como esa famosa frase, tomada de los libros que habían sido causa de la locura de Don Quijote:

*"La razón de la sinrazón
que a mi razón se hace,
de tal manera mi razón enflaquece,
que con razón me quejo
de la vuestra fermosura."*

La leyó siete veces —sin entenderla, claro— pero a cada nueva lectura le hacía más gracia el juego de palabras y le encantaba la musicalidad.

Y pensaba Alonso qué sería eso de "fermosura", ¿estaría mal escrita la palabra? Su mamá lo sacó de la duda: equivalía a "hermosura". Le llamó la

atención saber que las palabras cambian, que el idioma es un organismo vivo. De ser verdad eso, ¿por qué molestaba tanto a los profesores cuando él hacía algunas variaciones a la ortografía?

No siguió Alonso pensando en el juego de palabras, aunque pudo entender que se trataba de la hermosura de alguna mujer a quien Don Quijote amaba y que le había confundido o enflaquecido la razón con la razón de la sinrazón, o sea de la locura... y por eso se quejaba, porque era muy hermosa, y él estaba loco por ella. O algo así.

*DE LAS PRIMERAS AVENTURAS QUE TUVO
DON QUIJOTE Y A ALONSO LE HICIERON GRACIA*

Habiendo perdido la razón, Don Quijote decidió armarse caballero, y lo hizo con unas armas oxidadas. Luego resolvió ponerle nombre a su caballo, como lo habían hecho los grandes héroes: el caballo de Alejandro Magno se llamaba Bucéfalo y el del Cid Campeador, Babieca. A su animal, un caballo flacuchento, le dio el nombre de Rocinante, derivado de la palabra "rocín", que precisamente significa caballo flaco y con mataduras.

También él debía tener un nombre, de modo que se cambió el de Quijano por el de "Quijote" y le agregó el nombre de su tierra —"de la Mancha".

Así salió a recorrer el mundo, y su primera hazaña digna de mencionar fue llegar a una venta, casa que servía de hospedaje para los viajeros en los caminos

o zonas despobladas. Allí se dedicó a "velar sus armas", porque había leído que los caballeros pasan la noche junto a ellas y a la mañana siguiente son armados en una ceremonia.

Puso las armas sobre la pila de agua, lo cual incomodó a dos arrieros, que quisieron botárselas. Furioso, Don Quijote les dio tremendos golpes en la cabeza. Ante esto, los arrieros comenzaron a apedrearlo, pero el dueño de la venta los calmó y al final ordenó caballero a Don Quijote: lo obligó a ponerse de rodillas; murmurando entre dientes, como si rezara, le dio un buen golpe en el cuello y otro golpe con su misma espada. Así hubiera terminado ese primer día de aventuras, si no fuese por el contratiempo que sucedió con unos mercaderes toledanos.

DEL PRIMER REGRESO A CASA

Y LA QUEMA DE LIBROS

Después de abandonar la venta, entre las muchas aventuras que tuvo el nuevo caballero, salió muy maltrecho de su enfrentamiento con unos mercaderes de la ciudad de Toledo.

Don Quijote les cerró el camino, al tiempo que les hacía una exigencia para dejarlos pasar:

*"Todo el mundo se tenga,
si todo el mundo no confiesa,*

*que no hay en el mundo todo
doncella más hermosa que la emperatriz de la Mancha,
la sin par Dulcinea del Toboso"*

A los mercaderes no les hizo gracia la confesión que un personaje tan extraño les exigía, porque no conocían a Dulcinea y no podían jurar lo que no habían visto. Por añadidura, uno de los mercaderes insinuó que Dulcinea bien podría ser tuerta o corcovada.

Don Quijote —leyó Alonso— "arremetió con la lanza baja contra el que lo había dicho, con tanta furia y enojo, que si la buena suerte no hiciera que en la mitad del camino tropezara y cayera Rocinante, lo pasara mal el atrevido mercader"

Caballo y jinete fueron a dar al piso y de allí no podía levantarse Don Quijote por el peso de su graciosa armadura; de todas formas, no dejaba de retarlos e insultarlos.

Un empleado de los mercaderes no soportó los insultos, quitó a Don Quijote su lanza, la hizo pedazos y con ellos lo molió a palos, aunque los otros le gritaban que no lo maltratara.

Allí hubiera permanecido el hidalgo, de no haber sido por un campesino, vecino suyo, quien lo encontró por casualidad: recogió sus armas, hizo un atado sobre Rocinante, subió a Don Quijote sobre su asno y lo regresó a su hogar.

En casa lo estaban esperando su sobrina, el ama de llaves, el barbero y el

cura del pueblo, quienes eran grandes amigos de Don Quijote. Las mujeres insistieron en culpar a los libros de caballería de la locura del dueño de casa, por lo que los amigos organizaron una quema de libros, muchos de los cuales salieron volando por la ventana hasta la hoguera, excepto los mejores de ellos, los cuales engrosaron las bibliotecas personales de Pero Pérez y maese Nicolás, cura y barbero respectivamente.

Por último, decidieron cerrar la entrada del depósito de libros, de manera que Don Quijote encontró pared donde antes había puerta, y estuvo muchas horas recorriendo la casa y preguntando a ama y sobrina, quienes inventaron que un hechicero se había llevado los libros, hecho que fue confirmado por Don Quijote diciendo: "que ese es un sabio encantador, grande enemigo mío, que me tiene ojeriza..." porque él había de luchar contra un caballero protegido de tal sabio, quien adivinaba que lo iba a vencer.

¿Ojeriza? ¿Qué será ojeriza? —se preguntó Alonso y fue a buscar en el diccionario.

ALONSO LEE LA AVENTURA DE LOS MOLINOS DE VIENTO Y PIENSA QUIÉNES SON COMO DON

QUIJOTE HOY

Había en aquel campo treinta o cuarenta molinos de viento. Alonso sabía de molinos para el trigo, claro que sí, pero los que él había conocido los movía el agua y no el viento. Ya estaban en desuso, porque últimamente el trigo se

procesaba con máquinas más modernas y rápidas; pero las grandes construcciones donde habían funcionado las molineras permanecían en pie, destinadas a otros servicios, o muy solitarias, casonas que hacían sentir nostalgia de los tiempos en que muchas personas vivieron y trabajaron en esos lugares.

Antes de seguir con la lectura, Alonso se dedicó a dibujar cómo imaginaba que funcionarían los molinos, movidos uno por la fuerza del agua y el otro por la fuerza del viento:

Pero Don Quijote no vio molinos ni otras máquinas, sino gigantes. Al instante dijo a su escudero Sancho:

—La suerte guía nuestros pasos más de lo que quisiéramos "porque vez allí, amigo Sancho, donde se descubren treinta o más desaforados gigantes, con quienes pienso hacer batalla..."

—¿Qué gigantes? —dijo Sancho.

—Los que ves allí —respondió su amo—: esos de brazos largos, que los suelen tener algunos casi de dos leguas.

—No son gigantes —respondió Sancho—, sino molinos de viento, y lo que parecen brazos son las aspas, que movidas por el viento hacen andar la piedra del molino.

—Se ve claramente —dijo Don Quijote— que no estás acostumbrado a estas aventuras. Te digo que son gigantes, y si tienes miedo, ponte en oración pues voy a entrar con ellos en fiera y desigual batalla.

Sin atender las advertencias de su escudero, Don Quijote espoleó a su

caballo Rocinante y, dirigiéndose a los molinos, gritaba: "No huyan, cobardes y viles criaturas, que un solo caballero es el que os acomete". Dicho esto, preparó sus armas, se encomendó a su amada Dulcinea del Toboso, como había oído decir que hacen los caballeros andantes, y a todo galope embistió contra el primer molino.

Cuando le dio una lanzada al molino más cercano, el viento movió el aspa con tanta furia que hizo pedazos la lanza, llevándose tras de sí al caballo y su jinete, quienes fueron rodando muy maltrechos por el campo.

Sancho Panza fue corriendo a socorrer a su amo e insistía en el conocido "¡Yo se lo dije!", que tanto placer causa a quien se fija en los errores ajenos. Pero Don Quijote no terminó de caer en razón después de ese tremendo golpe y culpó de todo al hechicero o sabio Frestón, el mismo que, según las mujeres de su casa, le robó los libros: "...ha convertido estos gigantes en molinos de viento para quitarme la gloria de vencerlos, tal es la enemistad que me tiene" —dijo el caballero—.

Alonso quedó con el libro abierto sobre el escritorio y se dio a pensar quién se atreve hoy, como Don Quijote, contra los molinos de viento. Entonces pasaron por su mente imágenes de modernos quijotes frente a terribles molinos: por ejemplo, la organización ecologista internacional Greenpeace y su velero "Guerrero del arcoiris", enfrentado a un gigantesco barco carguero repleto de desechos tóxicos; un hombre solo cerrando el paso a los tanques de guerra en una plaza de China; un grupo de indígenas deteniendo la exploración de petróleo

en su territorio sagrado; o una mujer pequeña y humilde que se dedica a servir a los más pobres entre los pobres: la madre Teresa de Calcuta.

Pensó Alonso que existen otras voces, otros seres, tal vez desconocidos, trabando combate contra los modernos molinos de viento, gigantes que amenazan la limpieza del planeta, los derechos de niñas y niños, de mujeres y ancianos, de grupos indígenas y otras minorías maltratadas por sus creencias, raza, condición social u opinión política.

ALONSO RECUERDA VARIAS AVENTURAS MALOGRADAS Y RECONOCE LA BONDAD Y
LEALTAD DEL ESCUDERO SANCHO PANZA

Muchas eran las aventuras en que metía a Don Quijote su imaginación, que con razón es llamada "la loca de la casa". De todas sacaba golpizas, como en su primera salida, cuando los arrieros de una venta lo apedrearon y él dio palos a dos de ellos; o la zurra que le propinó con su propia lanza el empleado de los mercaderes toledanos cuando Don Quijote se negó a dejarlos pasar si no confesaban que Dulcinea era la más hermosa de las mujeres.

No menos le sucedió cuando, en su segunda salida, Don Quijote convenció a un campesino llamado Sancho Panza o "Zancas" para que le acompañara en sus aventuras, con la promesa de nombrarlo gobernador de una isla o "ínsula" que habrían de conquistar.

Acompañado de Sancho, lo apedrearon los pastores: "lo santiguaron",

como diría Sancho; en esa acción perdió varios dientes. Le dieron puñetazos en un hospedaje cuando una mujer muy fea se equivocó de cama y fue a donde estaba Don Quijote, quien imaginó tener entre sus brazos a una princesa. Unos arrieros lo apalearon por culpa de Rocinante, quien se atrevió a acosar a sus mulas. En una famosa batalla con espada, nuestro caballero perdió media oreja, de donde viene una frase que Alonso anotó en su cuaderno, pues le llamó especialmente la atención.

"Advertid, hermano Sancho, que esta aventura y las a ésta semejantes no son aventuras de ínsulas sino de encrucijadas, en las cuales no se gana otra cosa que sacar rota la cabeza o una oreja menos"

Se pueden contar con pocos dedos las acciones en que salió bien librado el hidalgo: por ejemplo, cuando "salvó" a un muchacho del pastor que lo azotaba por descuidar a sus ovejas (el pastor lo castigó con más dureza en cuanto Don Quijote dio la espalda); o el episodio en que atacó a un grupo de monjes que llevaban un cadáver a enterrar; o la ocasión en que, lanza en ristre, se fue contra un barbero a quien despojó de su bacía —vasija que usaba para remojar la barba de sus clientes—, para colocársela en la cabeza, declarando que era el famosísimo "Yelmo de Mambrino".

Muy poco botín sacó de esas peripecias, pero hay algo con que contó todo el tiempo: la lealtad de su amigo Sancho, quien no salió bien librado en las batallas que inició su amo, pero en ningún instante lo abandonó, sino que siempre se mostró dispuesto a secundarlo, levantarlo y curarlo, sin preocuparse mucho por

las propias heridas y magulladuras.

De las muchas penalidades de Sancho, la que más le dolió fue aquella broma que le hicieron los huéspedes de una venta: lo mantearon, es decir, lo lanzaron al aire sobre un manto, mientras su amo intentaba infructuosamente escalar una pared para salvarlo.

A Sancho incluso le tocó pasar noches terribles, como aquella en que unos cabreros los acogieron con gran hospitalidad, los festejaron con comida y canto, mostrando la pureza de su espíritu campesino y la generosidad que únicamente se suele encontrar entre gentes sencillas.

"... todo lo más de la noche la pasó en memoria de su señora Dulcinea, a imitación de los amantes de Marcela [mujer de gran hermosura por quien había muerto un hombre]. Sancho Panza se acomodó entre Rocinante y su jumento [asno], y durmió, no como enamorado desfavorecido, sino como hombre molido a coces."

Incluso derramó lágrimas Sancho al pensar en la suerte de Don Quijote y en su propia suerte, cuando, al escuchar en medio de la noche ruidos horribles de agua, cadenas y golpes, el caballero decidió ir a buscar el peligro y le pidió a su escudero que si pasados tres días él no regresaba, avisara a Dulcinea del Toboso que su amado había muerto por buscar aventuras que lo hicieran digno de su amor.

Esa noche no pudieron dormir, ni su amo pudo partir a tener esa fantástica aventura pues Sancho se le abrazó a una pierna y amarró las patas a Rocinante,

que de esa forma sólo podía moverse a saltitos.

Al amanecer, Don Quijote insistió en enfrentar el peligro y su fiel escudero rompió en llanto de nuevo. Pero pronto el llanto devino en risa, cuando descubrieron que los golpes que tanto miedo habían causado y los peligros que anunciaban tan valerosas hazañas no eran sino los golpes de los mazos de unos batanes [máquinas para golpear los paños u otros tejidos]

Sancho, sofocado por la risa, se burló del "Caballero de la Triste Figura", famoso nombre con el cual lo bautizó. En castigo de su atrevimiento, recibió dos buenos palazos en las costillas, con lo cual la risa volvió a cambiar en llanto

También en estas circunstancias se hizo evidente la inocencia y bondad de Sancho Panza, pues después de la golpiza excusó a su amo recordando el refrán: "Quien te quiere bien, te hace llorar..."

DE LA DAMA MÁS BUSCADA,

LA SIN PAR DULCINEA DEL TOBOSO

Alonso halló con frecuencia cierto personaje a lo largo de su lectura; una dama, para más señas: Dulcinea. El pequeño lector esperaba ver cómo se encontraban los enamorados en alguna parte del libro, en una ilustración por lo menos; pero no fue así. Al niño le quedó la duda, porque no había leído todo el libro.

¿Cómo podía faltar un encuentro tan importante? Su abuelo se ofreció a ayudarle a contestar ese interrogante. Ojeando y hojeando entre los dos, hallaron

una carta a Dulcinea, escrita por Don Quijote en su "libro de memoria", que tal vez fuera la versión antigua de las modernas agendas.

La carta comenzaba así:

"Soberana y alta señora:

"El herido de la punta de ausencia y el llagado de las telas del corazón, dulcísima Dulcinea del Toboso, te envía la salud que él no tiene..." Y más adelante la llamaba: "bella ingrata, amada enemiga mía". Esa misiva se la encomendó el autor a su escudero.

Muy pronto partió Sancho hacia el Toboso a llevar la correspondencia. En ese encargo estaba, cuando se encontró en una venta con el cura y el barbero, amigos de su señor. En ese instante se dio cuenta de que no llevaba el libro de memoria con la carta y una orden para reclamar tres pollinos. Después de palidecer, golpearse el rostro y arrancarse "la mitad de las barbas" en castigo por su olvido, Sancho repitió de memoria el mensaje, cambiando algunos detalles.

En vez de "soberana", el escudero dijo "sobajada". Alonso acudió al diccionario, para enterarse del gracioso significado: "Sobajar y sobajear: v.t. Sobar, manosear. || Humillar."

Y continuó Sancho trayendo a la memoria la carta: "el herido y falto de sueño, y el herido besa a vuestra merced las manos, ingrata y muy desconocida hermosa". Lo único que recordó con cierta precisión fue la despedida, que en el escrito original rezaba: "Tuyo hasta la muerte. EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA."

Yendo un poco hacia atrás en la primera parte del libro, los lectores encontraron una descripción de Dulcinea, en realidad Aldonza Lorenzo, hija de Lorenzo Corchuelo y Aldonza Nogales, quien fue elogiada a su manera por Sancho: "...tira bien una barra como el más forzudo zagal de todo el pueblo; es moza hecha y derecha, y de pelo en pecho, y que puede sacar la barba del lodo a cualquier caballero andante o por andar que la tuviese por señora. ¡Qué voz y qué rejo tiene! ...no es melindrosa, porque tiene mucho de cortesana; con todos se burla, y de todo hace mueca y donaire."

Pero lo que hacía especial —e incluso hermosa— a Dulcinea, era el amor de Don Quijote, quien declaraba: "Por lo que quiero a Dulcinea del Toboso, tanto vale como la más alta princesa de la tierra". Entendió Alonso qué significaba un amor platónico, el sentimiento que sumó todas las virtudes a una muchacha sencilla, pues el enamorado confesó que a su amada la pintaba en la imaginación tal como la deseaba.

Alonso y su abuelo acompañaron a Don Quijote y Sancho en la búsqueda de la enamorada. En varias ocasiones el caballero fue engañado, pensó y afirmó que Dulcinea se encontraba encantada por un hechicero: en las afueras del Toboso, por ejemplo, Sancho vio aparecer por el camino tres campesinas regordetas, y se apresuró a decir a su amo que se trataba de Dulcinea, quien se hallaba paseando con sus damas de compañía. Explicó el ayudante, que a causa de un encantamiento, no podía verse la elegancia y belleza de las tres, el lujo de sus vestidos y adornos.

En la segunda parte, encontraron los curiosos lectores a un grupo que hizo burla de la ingenuidad de los protagonistas; disfrazaron a un paje de Dulcinea y establecieron la fórmula mágica para desencantarla: Sancho debía propinarse "tres mil y tres cientos" azotes. Durante varias noches Sancho fingió cumplir la penitencia, cuando realmente azotaba los troncos de los árboles.

Yendo de aquí para allá tras la huella de Dulcinea, Alonso y su abuelo ¡oh sorpresa! hallaron la evidencia que buscaban: después de hacerse caballero, Don Quijote nunca vio a su dama. Inmediatamente, Alonso copió el dato en su libreta: "... en todos los días de mi vida no he visto a la sin par Dulcinea, ni jamás atravesé los umbrales de su palacio, y sólo estoy enamorado de oídas, y de la gran fama que tiene de hermosa y discreta. II parte, capítulo IX."

—Definitivamente —dijo el abuelo— esa mujer habitaba sólo en el corazón del Caballero de la Triste Figura.

—¿Sucedé así con todos los enamorados? —preguntó Alonso.

El abuelo contestó con un breve silencio, seguido de una sonrisa.

EL CABALLERO DE LOS ESPEJOS

Muchas aventuras tuvo Don Quijote movido por el amor y la locura. En una de esas estaba cuando fue retado por el caballero del Bosque o de los Espejos. En realidad, se trataba de su amigo, el bachiller Sansón Carrasco, quien se

disfrazó para vencerlo y obligarlo a retirarse de la caballería andante. Pero quiso la suerte que el dichoso retador se enredara con su cabalgadura, tan achacada como Rocinante, mientras Don Quijote lo embestía lanza en ristre, con tal fuerza que lo derribó por las ancas del caballo y lo dejó en el suelo medio muerto.

EL CABALLERO DE LA BLANCA LUNA

Pero el bachiller Sansón Carrasco insistió en su resolución de ver a Don Quijote en uso de buen retiro. Hacia el final del libro, vio Alonso aparecer un nuevo personaje, el de la Blanca Luna, quien retó al caballero andante con estas palabras: "...vengo a contender [pelear] contigo, y a probar la fuerza de tus brazos, en razón de hacerte conocer y confesar que mi dama, sea quien fuere, es sin comparación más hermosa que tu Dulcinea del Toboso". Antes del combate se impuso una condición: el vencido se retiraría durante un año de la caballería andante.

En efecto, el Caballero de la Blanca Luna venció a Don Quijote, quien se consideró "el más desdichado de la tierra", no tanto por haber sido golpeado, sino porque la derrota implicaba defraudar a su bien amada Dulcinea.

DON QUIJOTE Y SANCHO REGRESAN A SU ALDEA

POR ÚLTIMA VEZ



Cumpliendo la condición impuesta por el caballero de la Blanca Luna, hidalgo y escudero regresaron a su aldea, imaginando ahora que, mientras transcurría el año de la penitencia, se harían pastores e irían por bosques y collados cantando y enamorando doncellas.

De paso por el sitio donde tuvo lugar su último combate, Don Quijote dijo una frase que al niño lector le pareció digna de ser anotada, para celebrar alguna tristeza:

"Aquí fue Troya; aquí mi desdicha..."

Don Quijote ya no estaba "para dar migas a un gato", como él mismo lo declaró camino de La Mancha. Apenas llegó a su casa, quedó al cuidado de ama y sobrina, pues enfermó de gravedad. Allí recobró la cordura.

Todos los amigos de nuestro caballero se dieron cita en casa de Alonso Quijano el Bueno, nombre con que le habían conocido antes de empezar sus aventuras en la caballería andante. Le animaban a que se mejorara y saliera nuevamente a los caminos; pero él les advertía que ya no está loco, y se arrepentía de los disparates que cometió e hizo cometer a Sancho. Ante esto, su fiel escudero le hizo un ruego tan triste como hermoso:

"...no se muera, señor mío, sino tome mi consejo y viva muchos años, porque la mayor locura que puede hacer un hombre en esta vida es dejarse morir sin más ni más, sin que nadie le mate, ni otras manos le acaben que las de la melancolía".

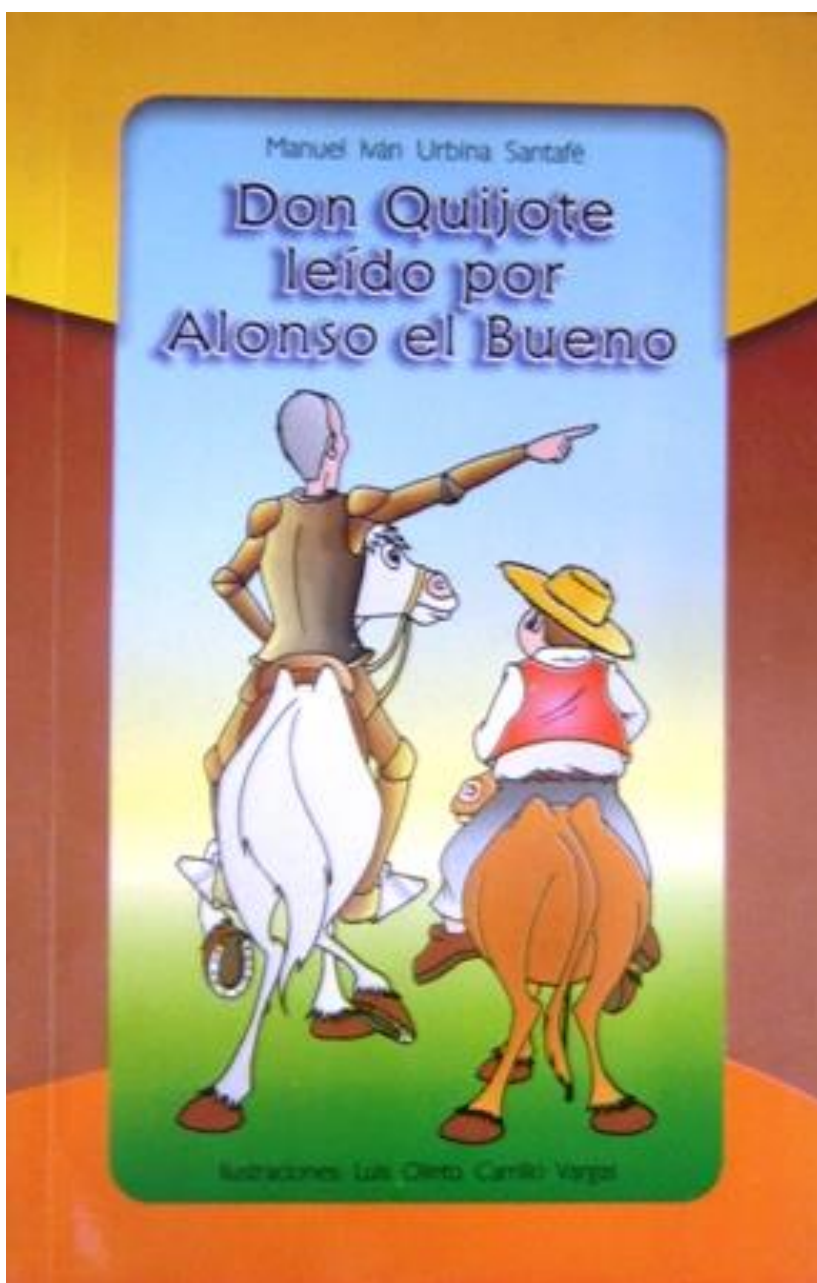
Después de hacer su testamento, en beneficio de sus dolientes sobrina,

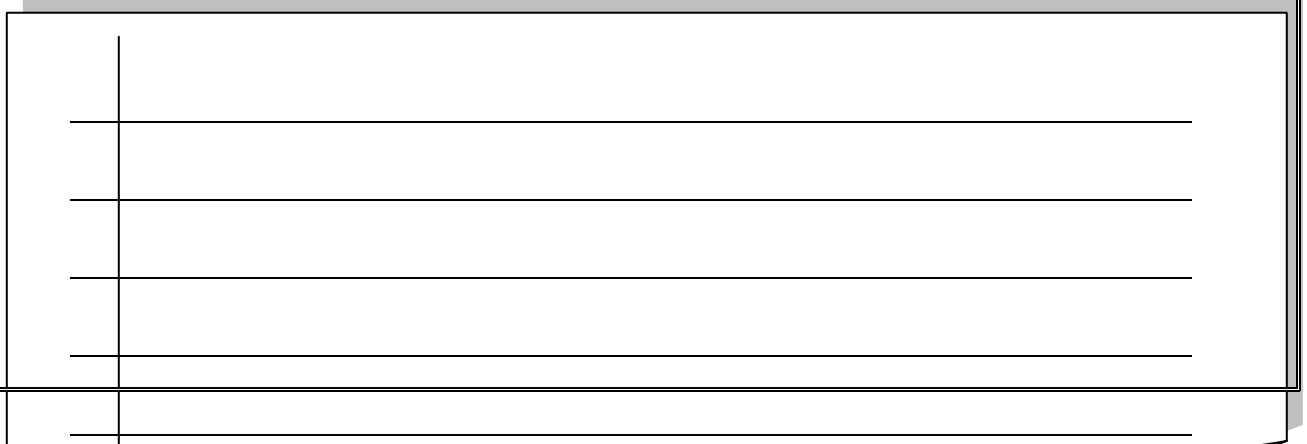
ama y escudero, Don Quijote "dio su espíritu", es decir, murió.

Pero no se conformó del todo Alonso, el niño lector (quien sería en adelante Alonso el Bueno), con ese final. Se entristeció porque Don Quijote volvió a la cordura únicamente para morir; hubiese sido mejor, pensó el niño, que recobrara sus fuerzas y se aventurara más allá —o más acá— de los caminos de España, y que aún se escuchara el trote de Rocinante, las pisadas del borrico, y grandes voces que advirtieran a los malvados de la presencia temible del Caballero de la Triste Figura.

ANEXO 2

ILUSTRACIONES DE DON QUIJOTE LEIDO POR ALONSO EL BUENO



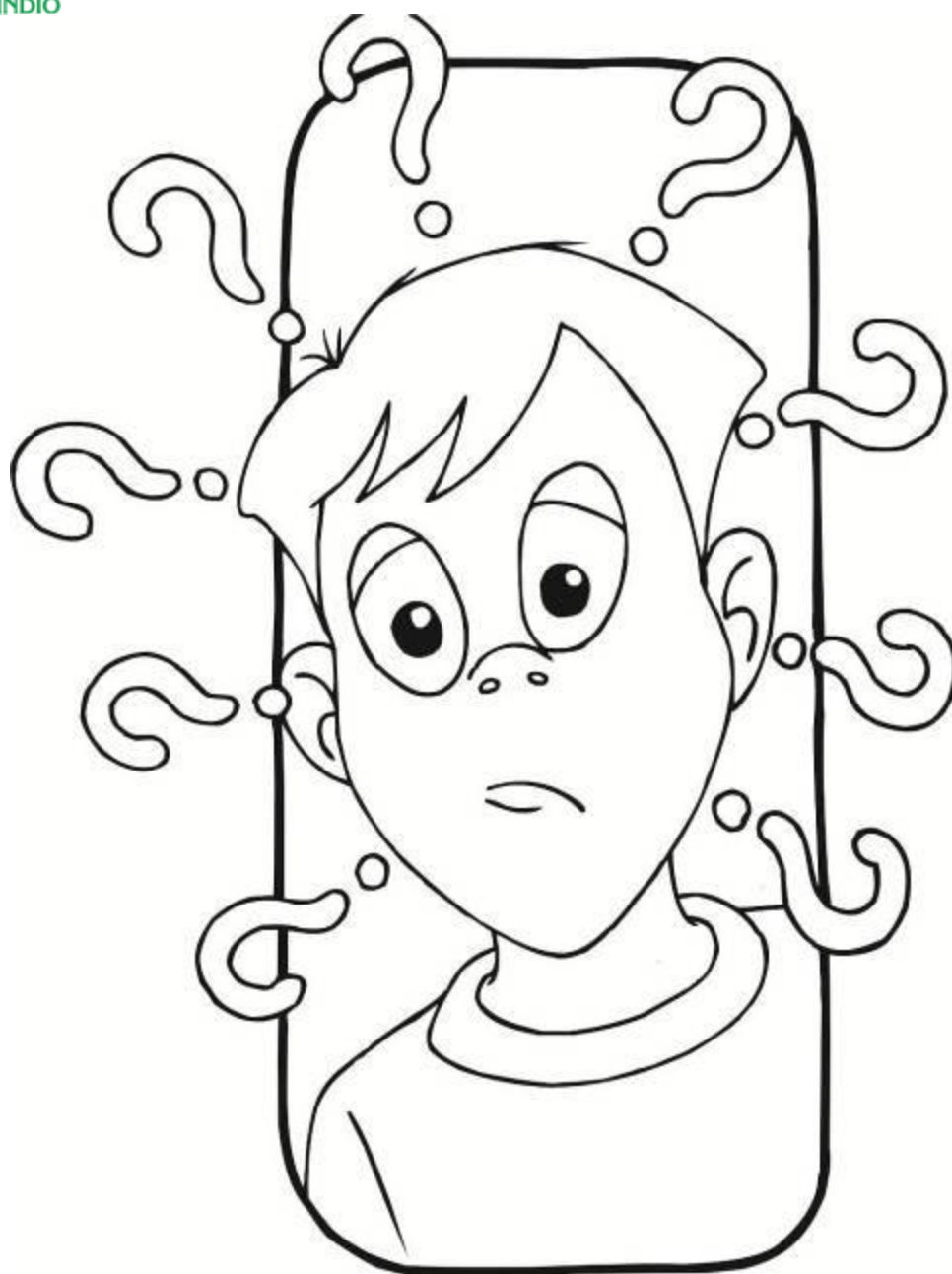


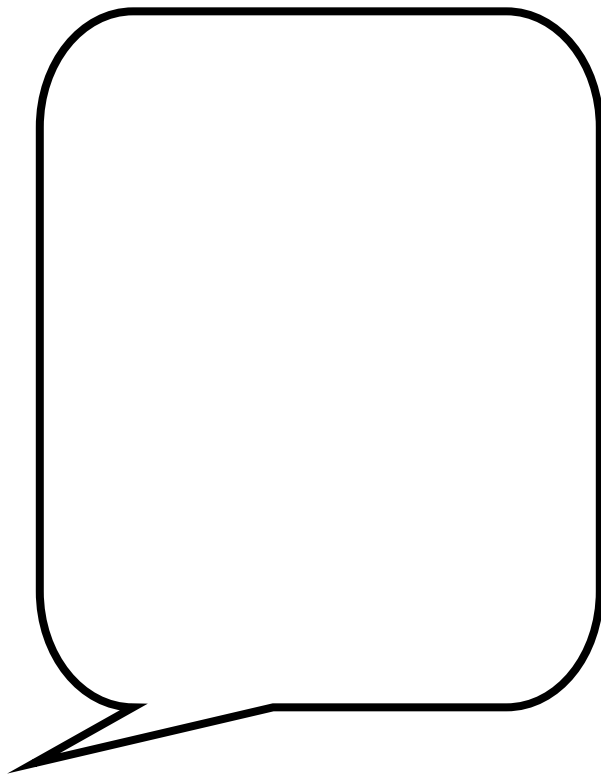


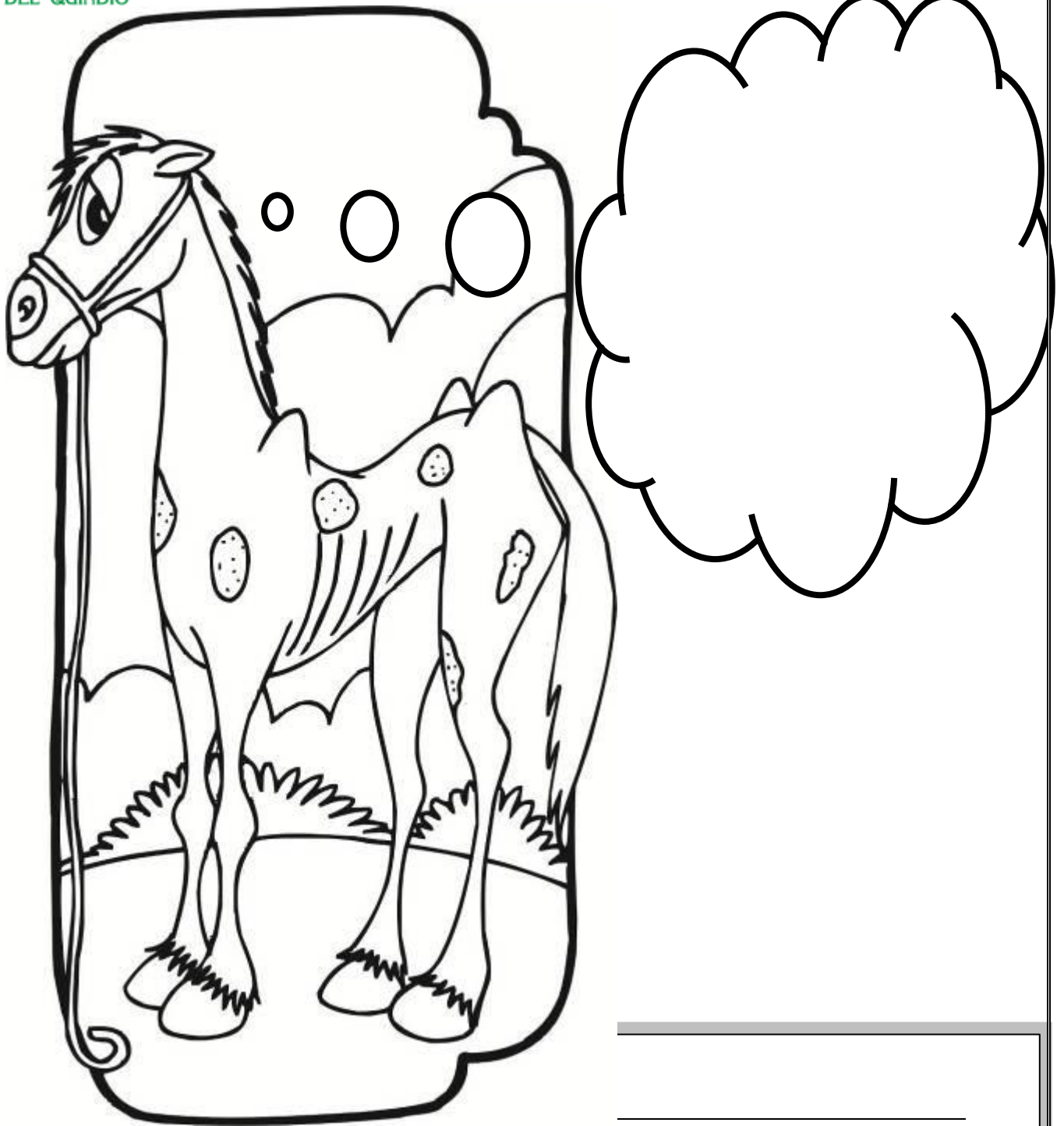


UNIVERSIDAD
DEL QUINDÍO

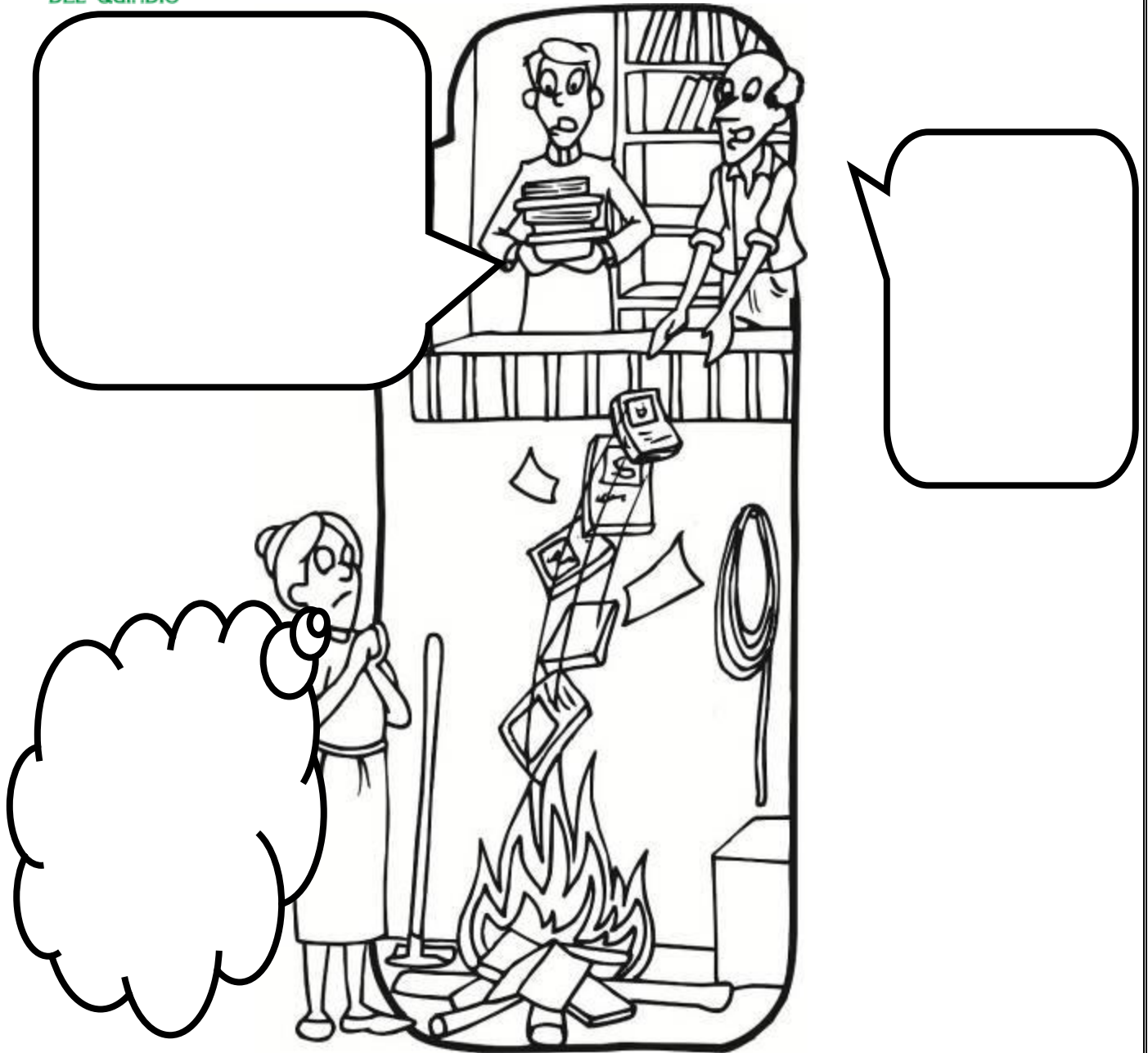




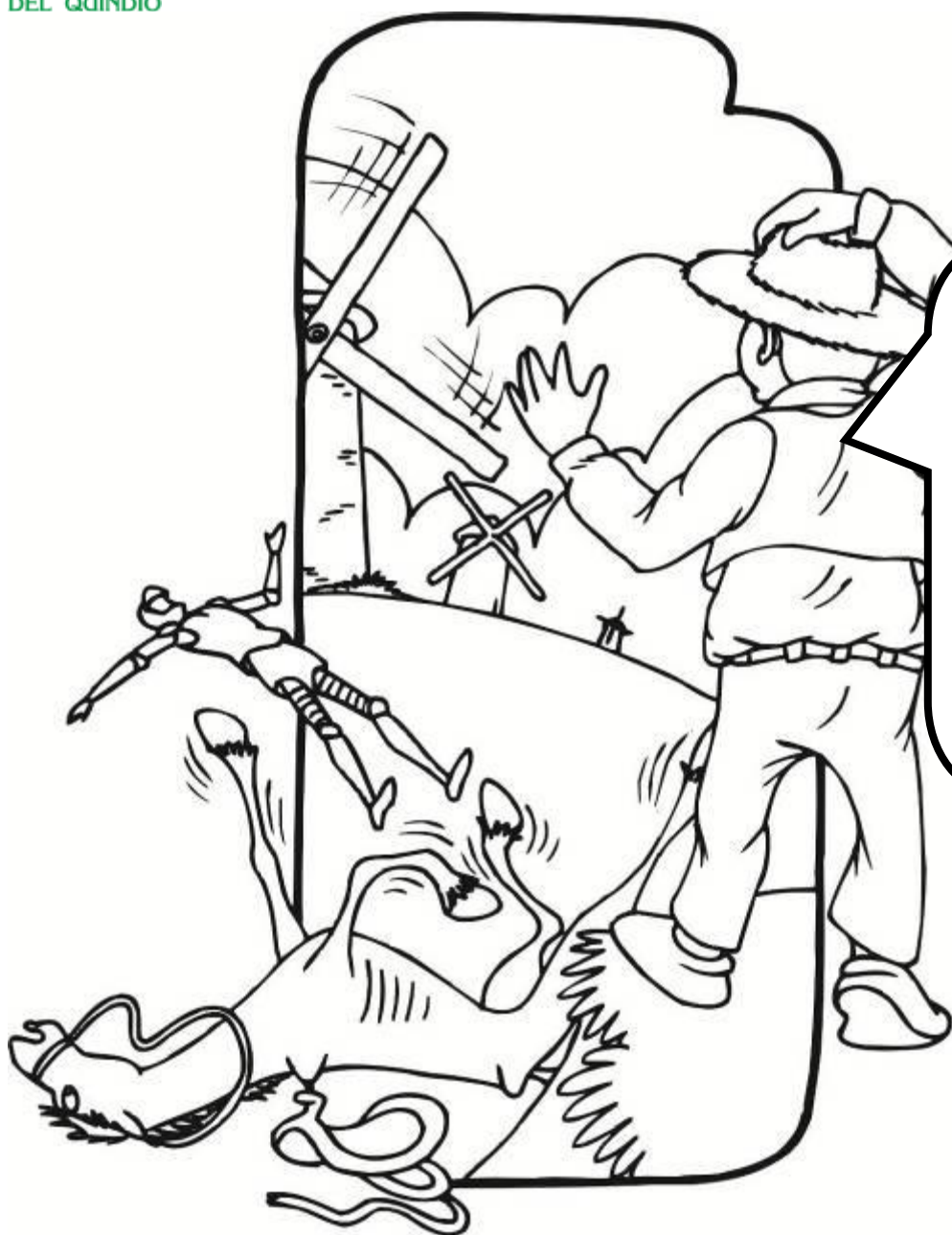




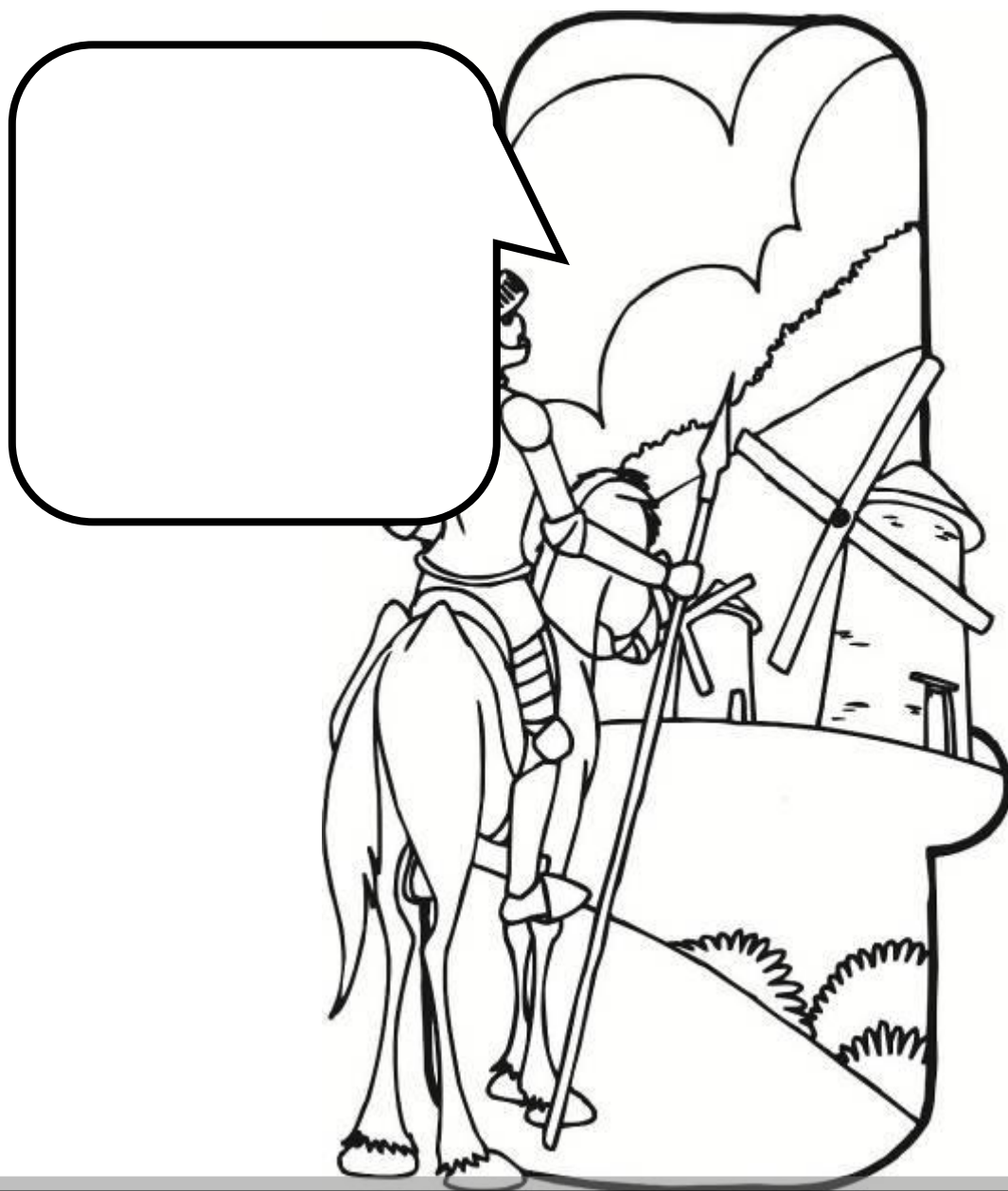


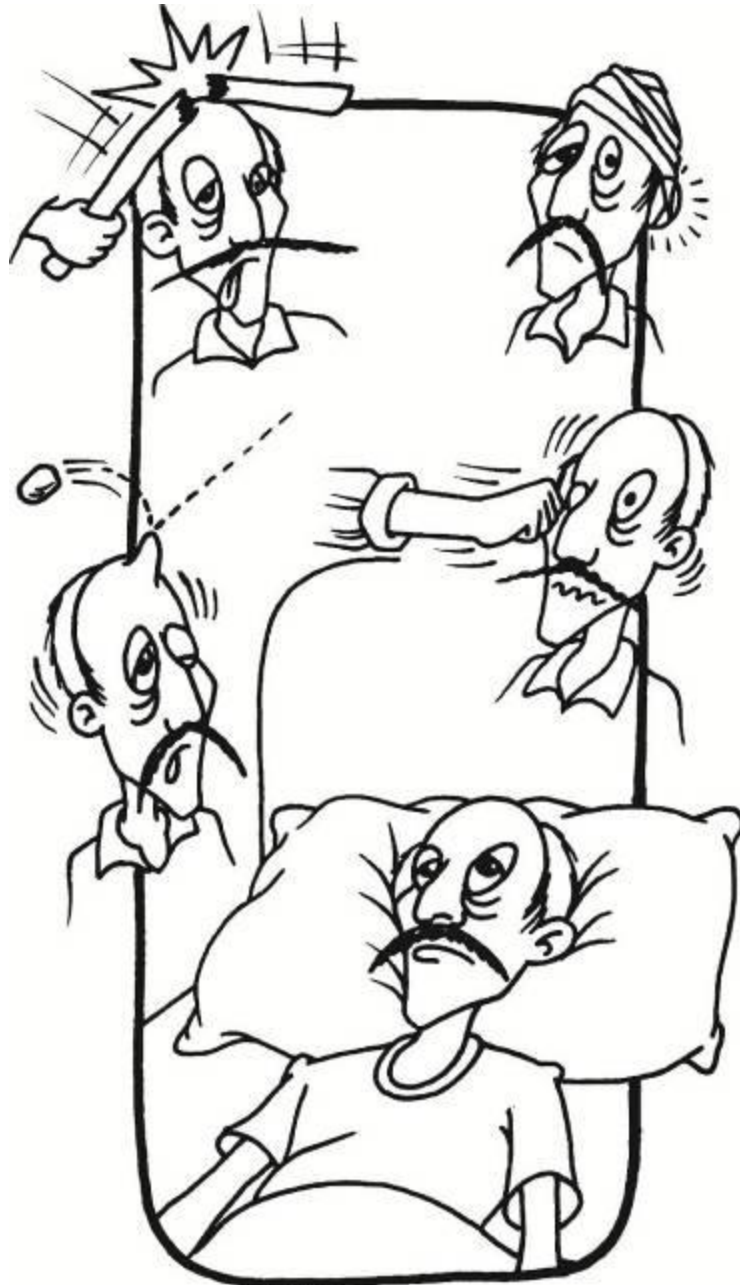






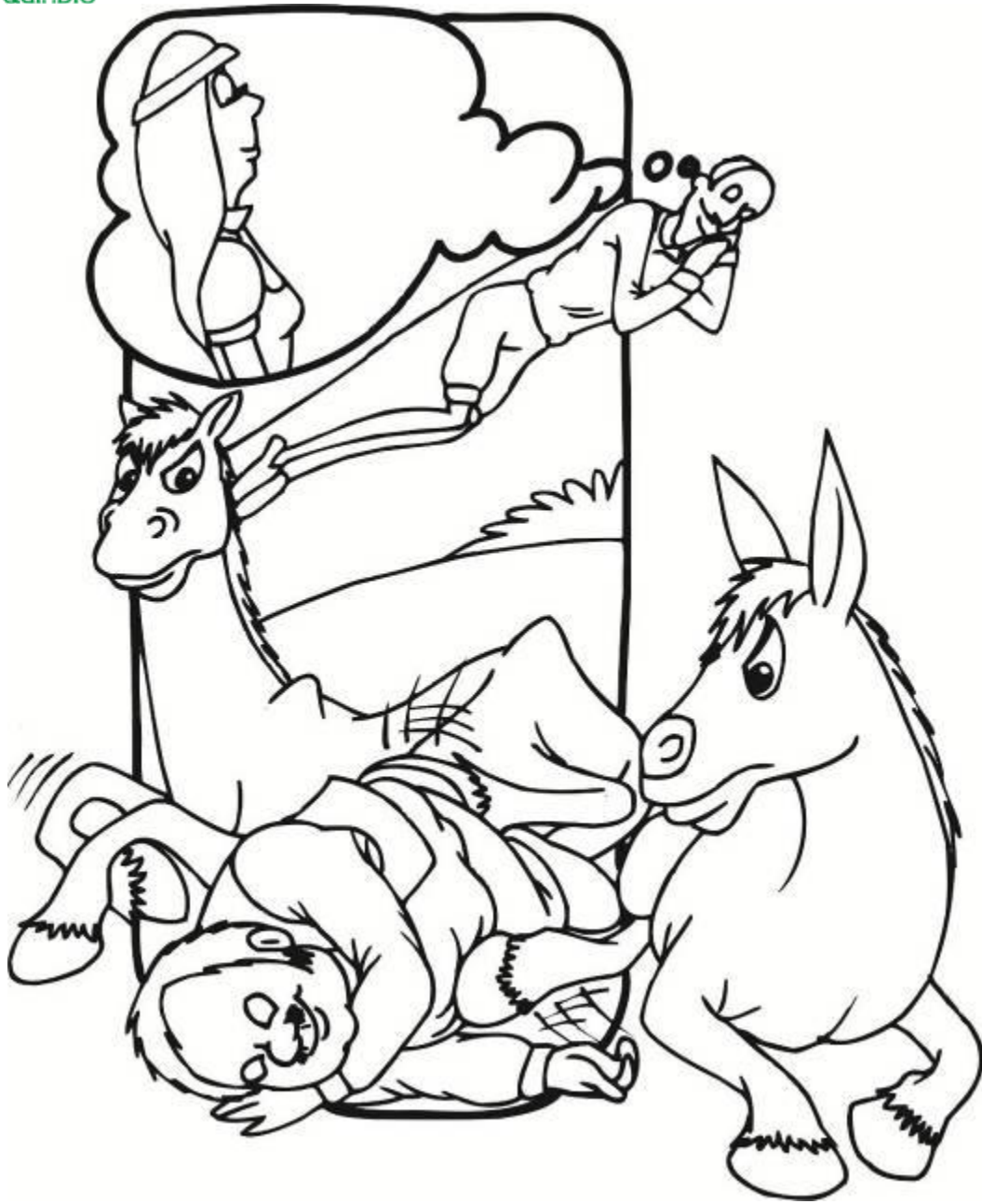


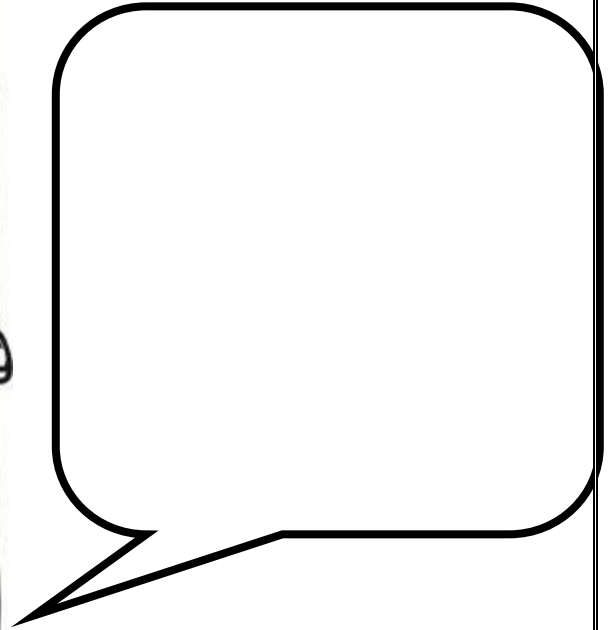


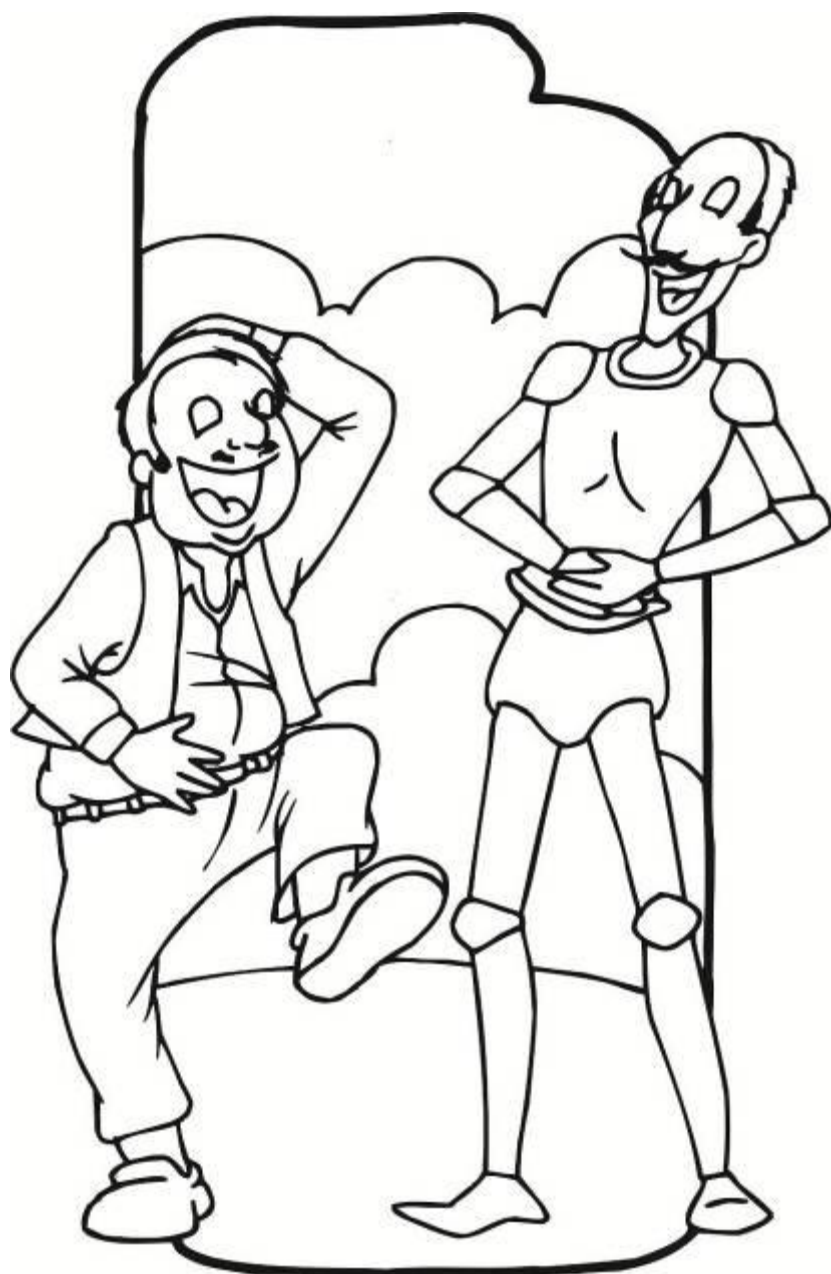








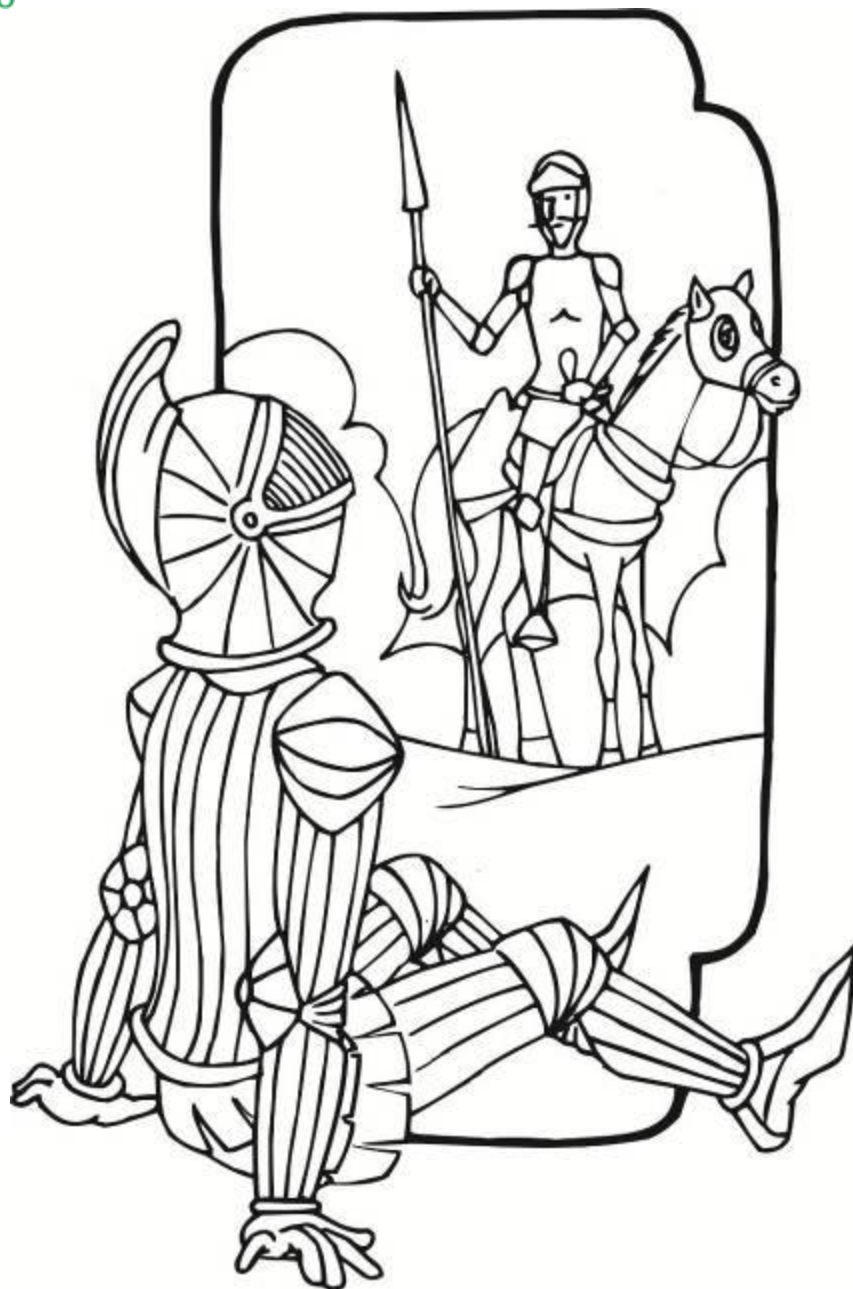


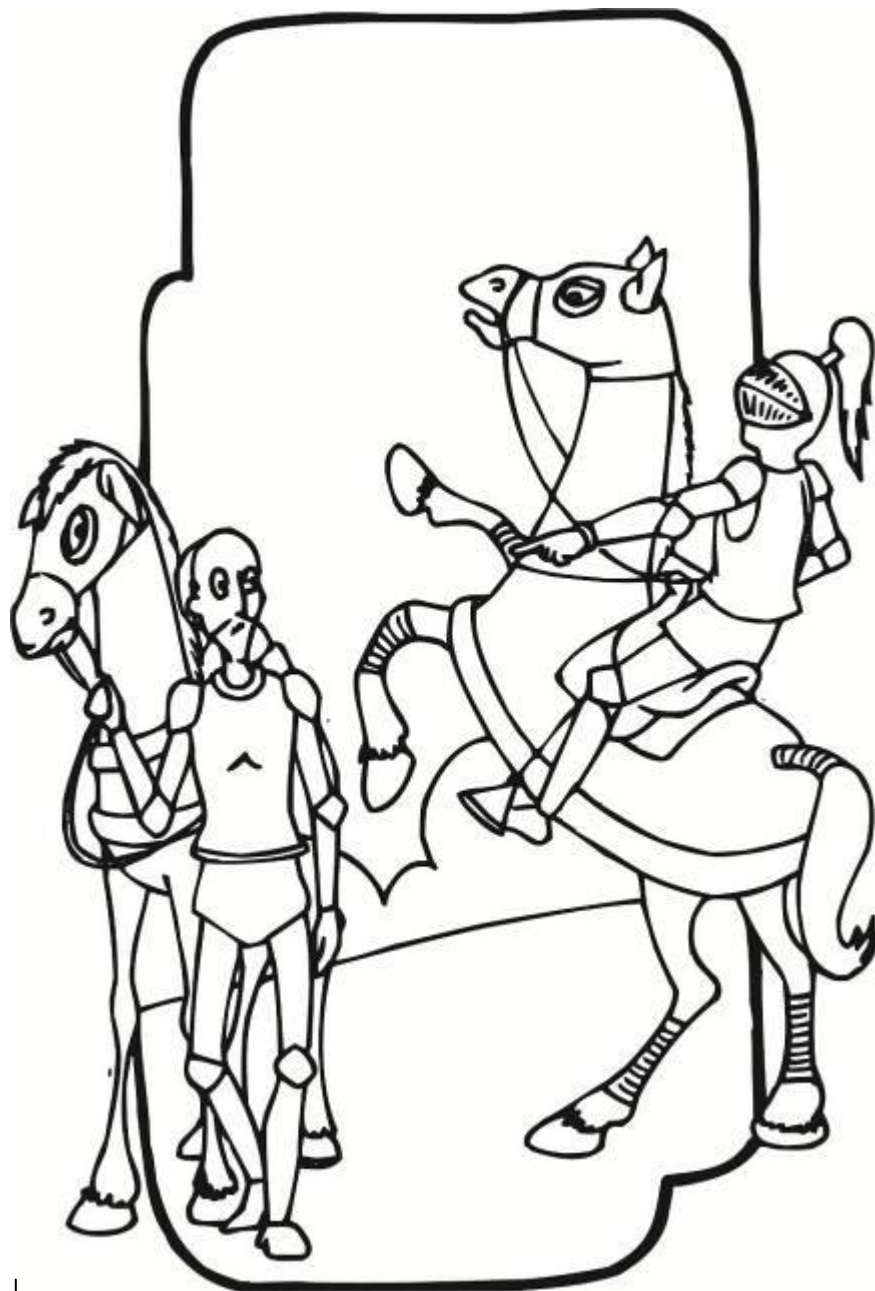




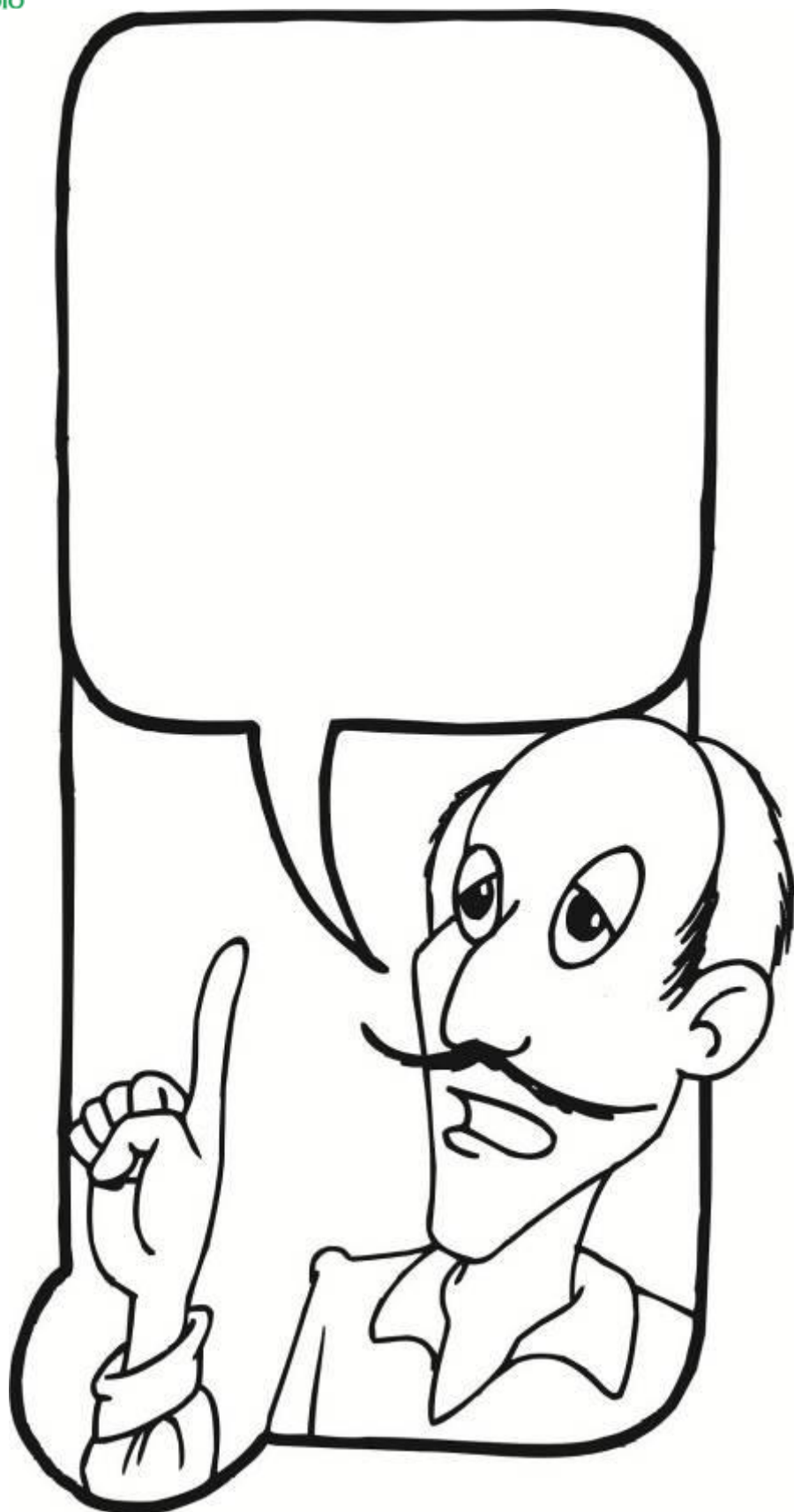












ANEXO 3. EVIDENCIAS FOTOGRÁFICAS



Desarrollo de los talleres de animación a la lectura.

Ver evidencias fotográficas detalladas y completas yendo al siguiente enlace:

www.facebook.com/BibliotecaPublicaLuisGabrielCastroVr

ANEXO 4.

REGISTROS DEL DESARROLLO DEL PLAN DE TRABAJO.


INSTITUTO TÉCNICO MARÍA INMACULADA
 Villa del Rosario
 Nit 809501953-3
PLAN DE TRABAJO
PROGRAMA DE PROMOCIÓN A LA LECTURA

A-1 10

TALLER No. 2 *introducción de don Quijote a la ciudadela*

OBJETIVO: *introducir al niño en el libro de don Quijote en los valores*

SESION FECHA	GRADO	LECTURAS ESCOGIDAS	METODOLOGIA Y ACTIVIDADES	RECURSOS	OBSERVACIONES/FIRMA
7-8 am Martes-6 -08-12	Grado 501 Hoyuelos 30	Introducción de don Quijote a la ciudadela.	lecter uno libro don quixote leído por el maestro - 1 hora	video, copias colores	Buen material Todos los niños participaron Buen trabajo
8-9 am Martes-6	Grado 502 Hoyuelos 30	pag. 3 y 4 libro	libro don quixote leído por el maestro introducción a la ciudadela	copias, colores imagenes	Cada niño se cuenta la historia Buen trabajo
9-10 Martes 6	Hoyuelos 30 Grado 503	pag. 3 y 4 libro	libro don quixote leído por el maestro introducción a la ciudadela	copias colores imagenes	Buen trabajo participación bien dirigida Buen trabajo
11-12 Martes-6	Hoyuelos 40 Grado 402	pag. 1 y 2	libro don quixote leído por el maestro introducción a la ciudadela	colores copias imagenes	Buen trabajo
Total 4 horas	Total 127 estudiantes				

Carrera 8 No. 3-43 Teléfono 5703127 - 5707510 - Tel Fax 5702586
 Celular 315 827 79 71
 instemari@yahoo.es



INSTITUTO TÉCNICO MARÍA INMACULADA
Villa del Rosario
Nit 809501953-3

PLAN DE TRABAJO

PROGRAMA DE PROMOCIÓN A LA LECTURA

TALLER No. 7 introducción de don Quijote a la ciudadela

OBJETIVO: introducir al niño en el libro de don Quijote en los valores.

SESION FECHA	GRADO	LECTURAS ESCOGIDAS	METODOLOGIA Y ACTIVIDADES	RECURSOS	OBSERVACIONES/ FIRMA
7-8 de Marzo -6 -08-12	Grado 501 #estudiantes 30	lectura introducción de don Quijote a la ciudadela.	lectura uso libro don Quijote leído por el profesor - lectura -	video, copias colores	Buen material todos los niños participaron aprovechando el tiempo
8-9 de Marzo -6	Grado 502 #estudiantes 32	pag. 3 y 4 libro	libro don Quijote leído por el profesor introducción a la ciudadela	copias, colores imágenes	todos los niños se interesaron por tener libro de don Quijote para participar en la ciudadela.
9-10 de Marzo -6	#estudiantes 39 Grado 503	pag. 3 y 4 libro	libro don Quijote leído por el profesor introducción a la ciudadela	copias, colores imágenes	todos los niños se interesaron por tener libro de don Quijote para participar en la ciudadela.
11-12 de Marzo -6	#estudiantes 40 Grado 502	pag. 1 y 2	libro don Quijote leído por el profesor introducción a la ciudadela	colores copias imágenes	
total 4 horas	total 127 estudiantes				

Carrera 8 No. 3-43 Teléfono 5703127 - 5707510 - Tel Fax 5703586
Celular 315 827 79 71
instemari@yahoo.es



INSTITUTO TÉCNICO MARÍA INMACULADA
Villa del Rosario
NIT 809501953-3

PLAN DE TRABAJO
PROGRAMA DE PROMOCIÓN A LA LECTURA

FECHA Y hora	GRADO Total de estudiantes	Taller ***	ACTIVIDADES Libros utilizados y paginas	RECURSOS	OBSERVACIONES FIRMA de quien supervisa la practica
AM		9			
Jueves 7 - 8 am	501 # estudiantes 30	Autoestima el valor de uno mismo	Fragmento del libro don quixote leído por alonso	hojas, colores, pizarra, imágenes de animados	Realizo actividades para resaltar valores de <i>Don Quixote</i>
Jueves 8 - 9 am	Grado 502 # estudiantes 27	Autoestima el valor de uno mismo	Fragmentos del libro don quixote leído por alonso	hojas, colores, pizarra, imágenes de animados	Realizo actividades para resaltar valores de <i>Don Quixote</i>
Jueves 9:30 - 10:30	Grado 503 # estudiantes 29	El valor de uno mismo Autoestima	Fragmento del libro don quixote leído por alonso	hojas, colores, pizarra	Se materializa de actividades, se realizan con material de <i>Don Quixote</i>
Jueves 10:30 - 11:30	Grado 402 # estudiantes 40	El valor de uno mismo Autoestima	Fragmento del libro don quixote leído por alonso	hojas, colores, pizarra	Las actividades se realizan de acuerdo al tema sobre los valores de <i>Don Quixote</i>
total horas - 4 -	total 127 - estudiantes				

Carrera E No. 3-45 Teléfono 5705127 - 5707510 - Tel Fax 5702586
Celular 315 827 79 71
insatema@yahoo.es



INSTITUTO TÉCNICO MARÍA INMACULADA
Villa del Rosario
Nit 809501953-3

PLAN DE TRABAJO
PROGRAMA DE PROMOCIÓN A LA LECTURA

FECHA Y hora	GRADO Total de estudiantes	Taller La sin par Dulcinea del to baso 4.	ACTIVIDADES Libros utilizados y páginas	RECURSOS	OBSERVACIONES- FIRMA de quien supervisa la práctica
Viernes 7-8 am	Grado 501 estudiantes 30	Dulcinea Valor de la mujer	Raymundo, lectura se pregunta quien era Dulcinea y la mujer sin par. Dulcinea - la madre	Ficha de imagen Dulcinea - Dulcinea, hojas de pino	Realizaron actividades para resaltar valores de Raymundo y Dulcinea
Viernes 8-9 am	Grado 502 estudiantes 37	Dulcinea Valor de la mujer	Raymundo, lectura, se pregunta quien era Dulcinea y el valor que tiene, escribir las mas valiosas - la madre	Ficha de imagen Dulcinea Dulcinea, hojas	Realizaron actividades para resaltar valores de Dulcinea y la madre
Viernes 9-10 am	Grado 503 estudiantes 39	Valor de la mujer	Raymundo, lectura, Dulcinea se pregunta quien era Dulcinea y el valor que tiene, escribir las mas valiosas - la madre	Ficha de imagen Dulcinea Dulcinea, hojas	Realizaron actividades para resaltar valores de Dulcinea y la madre
Viernes 10-11 am	Grado 402	Valor de la mujer	se pregunta quien era Dulcinea, escribir sobre a la madre, la mujer sin par.	Ficha de imagen Dulcinea, Dulcinea, hojas	Las mujeres nos valen por lo que hacen. Eddy Buitrago

Carrera 8 No. 3-43 Telefono 5703127 - 5707510 - Tel Fax 5702506
Celular 315 827 79 71
instemari@yaho.es

INSTITUTO TECNICO MARIA INMACULADA
Villa del Rosario
Nit 809501953-3

PLAN DE TRABAJO
PROGRAMA DE PROMOCION A LA LECTURA

TALLER No. 2 introduccion de don Quijote a la ciudadela

OBJETIVO: introducir al niño en el libro de don Quijote en los valores

SESION FECHA	GRADO	LECTURAS ESCOGIDAS	METODOLOGIA Y ACTIVIDADES	RECURSOS	OBSERVACIONES/ FIRMA
<u>7-8 au</u> <u>Martes -6</u> <u>-06-12</u>	<u>Grado</u> <u>501</u> <u>Hay 30</u>	<u>introduccion de</u> <u>don Quijote a</u> <u>la ciudadela.</u>	<u>taller uno</u> <u>libro don Quijote</u> <u>por pinto - lectura</u>	<u>video, copias</u> <u>colores</u>	<u>Buscar material</u> <u>todos los niños</u> <u>participar en</u> <u>el taller</u>
<u>8-9 au</u> <u>Martes -6</u>	<u>Grado</u> <u>502</u> <u># estudiantes</u> <u>22</u>	<u>pag. 3 y 4</u> <u>libro</u>	<u>Libro don Quijote</u> <u>leído por el niño</u> <u>introduccion a la ciudadela</u>	<u>copias, colores</u> <u>imagenes</u>	<u>Buscar material</u> <u>todos los niños</u> <u>participar en</u> <u>el taller</u>
<u>9-10</u> <u>Martes 6</u>	<u># estudiantes</u> <u>29</u> <u>Grado</u> <u>503</u>	<u>pag. 3 y 4</u> <u>libro</u>	<u>Libro don Quijote</u> <u>leído por el niño</u> <u>introduccion a la ciudadela</u>	<u>copias</u> <u>colores</u> <u>imagenes</u>	<u>Buscar material</u> <u>todos los niños</u> <u>participar en</u> <u>el taller</u>
<u>11-12</u> <u>Martes 6</u>	<u># estudiantes</u> <u>40</u> <u>Grado</u> <u>402</u>	<u>pag.</u> <u>1 y 2</u>	<u>Libro don Quijote</u> <u>leído por el niño</u> <u>introduccion a la ciudadela</u>	<u>colores</u> <u>copias</u> <u>imagenes</u>	<u>Buscar material</u> <u>todos los niños</u> <u>participar en</u> <u>el taller</u>
<u>total</u> <u>4 horas</u>	<u>total</u> <u>127 estudiantes</u>				

Carrera 8 No. 3-43 Telefono 5703117 - 5709510 - Tel Fax 5702586
Celular 315 827 79 71
instemari@yahoo.es

PLANE DE TRABAJO		
HORAS A.M.	GRADO	NUMERO DE ESTUDIANTES
1	501	30
1	301	34
2	502	27
2	301	34
3	503	29
3	302	34

	4	401	35
	4	302	34
HORAS P.M.		GRADOS	NUMERO DE ESTUDIANTES
	1	504	28
	1	303	34
	2	505	19
	2	303	34
	3	403	38
	3	304	37
	4	404	30
	4	304	37
TOTAL			406
64			



Instituto Tecnico Maria Inmaculada

Villa de Rosario

Decreto 00887 de septiembre 30 de 2002
Nit. 890.501.953-3 Dane 154874000148-01

Oficio 044/2012

Villa del Rosario, 12 de Junio de 2012

Señores

UNIVERSIDAD DEL QUINDIO

FACULTAD DE HUMANIDADES

Programa de Ciencias de la Información

REF: Constancia de Pasantías

Cordial saludo,

Comendidamente me permito constar que, LILIA ALFONSO, identificada con cedula de ciudadanía No.- 60.406.201 de Villa del Rosario, estudiante de CIENCIA DE LA INFORMACION, FACULTAD DE HUMANIDADES, realizo satisfactoriamente las 60 horas de la pasantía, en el programa de animación a la lectura creativo en los grados 3,4 y 5 grado de Educación Básica Primaria.

Atentamente,

LUIS JESUS ORTIZ ORDOÑEZ
Rector

Isabel